

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені ТАРАСА ШЕВЧЕНКА
НАВЧАЛЬНО-НАУКОВИЙ ІНСТИТУТ ФІЛОЛОГІЇ

ПРАКТИКУМ З ЛЕКСИКИ ФРАНЦУЗЬКОЇ МОВИ

КИЇВ – 2024

Практикум з лексики французької мови : навчальний посібник з французької мови

А.О. Чугай

Київ – 2024. – 143 с.

Укладач:

Чугай А.О. – асистент кафедри іноземних мов математичних факультетів
Навчально-наукового інституту філології

Рецензенти:

Летуновська І.В. – кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов
математичних факультетів Навчально-наукового інституту філології

Київського національного університету імені Тараса Шевченка

Харик О.В. – викладач кафедри іноземної філології та перекладу Державного
торговельно-економічного університету

Навчальний посібник з французької мови розроблений для студентів-початківців, які раніше не вивчали французьку мову. Метою посібника є відпрацювання нового лексичного матеріалу, передбаченого програмою, та удосконалення фонетичних навичок. «Практикум з лексики французької мови» спрямований на розвиток лексичних навичок розмовної мови і письма та призначений для студентів I-II курсів механіко-математичного факультету та інших. Його можна використовувати як додаток до основного підручника.

Друкується за ухвалою Вченої ради Навчально-наукового інституту філології
Київського національного університету імені Тараса Шевченка

від 28 травня 2024 року протокол №11

ПЕРЕДМОВА

Вивчення французької мови передбачає поступове оволодіння такими видами мовленнєвої діяльності як говоріння, читання, аудіювання та письмо. Лексична компетенція є важливою складовою комунікативної компетентності, метою якої є здійснення успішної комунікації. Автентичні франкомовні пісні є чудовим джерелом справжньої французької мови. Тому, саме вони ідеально підходять для опрацювання нової лексики та удосконалення розмовних навичок, граматики та вимови.

Навчальний посібник «Практикум з лексики французької мови» спрямований на розвиток лексичних навичок розмовної мови і письма та призначений для студентів I-II курсів, які навчаються на спеціальності «Математика», «Статистика», «Комп'ютерна математика», «Комп'ютерна механіка», «Середня освіта» та інші. Посібник укладений відповідно до навчальної програми з французької мови для I та II курсу і може використовуватися з I по III семестр на заняттях зі студентами, які раніше не вивчали французьку мову, як додаток до основного підручника.

Метою посібника є відпрацювання нового лексичного матеріалу, передбаченого програмою, та удосконалення фонетичних навичок. Підібрані у посібнику тексти та франкомовні пісні дають викладачу широкі можливості для роботи з покращення вимови, ритму й інтонації студентів. Практичні завдання з лексики французької мови охоплюють 10 загальних тем, а саме: «Я», «Моя сім'я», «Мій друг», «Мій робочий день», «Мої покупки», «Пори року», «Я люблю подорожувати», «Помешкання», «Київ» та «Париж». Посібник містить нескладні тексти до кожної лексичної теми. Також, до кожної теми подано декілька пісень та комплекс практичних завдань, лексичне навантаження яких відповідає початковому рівню знання французької мови. Крім того, у посібнику надається коротка інформація про співаків, щоб познайомити студентів з основними етапами їх творчого життя.

Посібник містить понад 80 вправ, серед яких типовими є такі: дати відповіді на запитання, розкрити дужки, перемістити літери у правильній послідовності, знайти слова та вирази, які виражають різні емоції та почуття, перекласти слова, словосполучення та сталі вирази з французької мови на українську мову та навпаки, резюмувати невеликий текст та інші. Засвоївши активний словник, здобувачі вищої освіти зможуть легко комунікувати на задану тему та розуміти різні нескладні тексти та повідомлення.

Робота з даним посібником сприяє тому, що вивчення і повторення лексики проходить легко та цікаво, швидше формуються фонетичні навички і відбувається розвиток іншомовної соціокультурної компетентності.

Bonjour, ça va ?

I. Lisez ce texte

II. Traduisez en ukrainien

III. Faites le résumé de ce texte

Bonjour ! Je m'appelle Max. Je suis ukrainien. J'habite à Kyiv, en Ukraine. J'aime beaucoup mon pays, ses richesses, sa culture et ses traditions. J'adore voyager en Ukraine. J'ai déjà visité beaucoup de villes comme Odessa, Tcherkassy, Kherson et beaucoup d'autres. Je m'intéresse à l'histoire de mon pays voilà pourquoi les monuments historiques prennent place primordiale sur ma liste de visites. C'est comme tu touches de l'histoire lorsque tu effleures les pierres anciennes des châteaux. En marchant dans les couloirs sombres, je m'imagine comme un chevalier qui doit sauver la princesse.

Sauf l'histoire, j'ai la biologie, les mathématiques, la chimie, la physique, la littérature, les langues étrangères et bien sûr le sport. J'aime toutes les disciplines, mais j'ai une passion pour le sport et l'histoire. Presque chaque jour, en été, je nage dans la rivière et joue au foot avec mes amis. Chaque soir, je lis des romans historiques. C'est obligatoire ! Deux fois par semaine je pratique la boxe et le tennis. Je suis le régime alimentaire et je me couche toujours avant minuit. Parfois je visite des musées et je me promène avec mes amies dans la forêt. A mon avis, il faut apprécier chaque instant de ta vie car ce moment est unique en son genre et incomparable.

Mon album de famille

I. Lisez ce texte

II. Traduisez en ukrainien

III. Faites le résumé de ce texte

Dans une petite ville, la famille Dupont vit joyeusement. Le père, Marc, est médecin et il travaille à la clinique. Il a 40 ans. La mère, Sophie, enseigne à l'université locale. Elle est professeure de français. Elle a 38 ans. Leur fils aîné, Luc, est étudiant à l'université, tandis que leur fille cadette, Anne, est élève au lycée. Luc a 18 ans et il est très doué pour les langues étrangères. Anne a 14 ans et elle aime danser. Leur grand-père Paul est ingénieur, mais il ne travaille pas. Il est à la retraite comme est sa femme Nathalie, notre grand-mère. Elle aime cuisiner et elle est femme au foyer. Dans la maison il y a aussi deux membres à quatre pattes, un chien fidèle nommé Rex et un chat rusé appelé Coucou. Chaque weekend, toute la famille se réunit pour des moments de bonheur, racontant des histoires amusantes. C'est une famille unie, où chaque membre apporte sa propre couleur à la toile de leur vie quotidienne.

Lisez la biographie ci-dessous et mettez chaque mot proposé à sa place :

Jean-Jacques Goldman

Jean-Jacques Goldman est un auteur, _____ et interprète français, reconnu pour ses titres phares comme «Quand la musique est bonne», «Il suffira d'un signe» ou encore, «Envole-moi». Ses _____ sont aujourd'hui de véritables classiques, transmises de génération en génération. Il est né à _____, le 11 octobre 1951, au sein d'une fratrie de quatre enfants. Ses _____ sont alors propriétaires d'un magasin de sport. Pendant une dizaine d'années, il fréquentera l'association de scoutisme les «Éclaireurs de France», ce qui lui permettra de rompre avec la solitude. Il apprend également le _____ et le violon et se prend d'affection pour un instrument en

particulier : la guitare. À l'âge de 14 ans, Jean-Jacques Goldman fait ses _____ pas en tant que chanteur, au sein de la chorale de l'église de Montrouge. Avec cette formation, il enregistrera d'ailleurs un 45 tours de gospel. Au lycée, le futur artiste s'intéressera à des sonorités plus rock, en écoutant notamment Bob Dylan. Il formera également un premier _____ avec Alex et Chris Gibson : «The Phalansters». La formation s'arrête lorsque Jean-Jacques Goldman rejoint l'École supérieure de commerce de Lille, début 1970. En 1976, il découvre un _____ pour la musique française, bouleversé par un concert de Léo Ferré. La même année, il sort un premier 45 tours solo, suivi rapidement par un second, puis un troisième. En 1979, il se sépare de Taï Phong et se lance véritablement en solitaire. Ce nouveau tournant de sa carrière sera marqué par une chanson phare : «Il suffira d'un signe», qui figure sur son premier album. En 1982, la maison de disques de Jean-Jacques Goldman insiste pour accélérer la _____ du deuxième album, qui restera sans nom du fait des choix de l'artiste, jugés trop négatifs. On y retrouve des titres comme «Quand la musique est bonne» ou encore, «Comme toi». Jean-Jacques Goldman le baptisera toutefois officieusement «Minoritaire». Un troisième album du nom de «Positif» vient compléter la _____ artistique du chanteur. Un nom qui n'a pas été choisi au hasard, mais en réaction aux précédents refus de sa maison de disque. Ce nouvel opus contient des chansons comme «Encore un matin» ou encore «Envole-moi» et se vendra à plus d'un _____ d'exemplaires. En 1985, «Je marche seul» ouvre la sorte d'un nouvel album intitulé «Non homologué» : un autre succès de taille !

[1]

Les mots proposés : groupe, palette, premiers, compositeur, sortie, parents, intérêt, million, Paris, chansons, piano.

Comme toi

Elle avait les yeux clairs et la robe en velours

A côté de sa mère et la famille autour

Elle pose un peu distraite au doux soleil de la fin du jour

La photo n'est pas bonne mais l'on peut y voir

Le bonheur en personne et la douceur d'un soir

Elle aimait la musique, surtout Schumann et puis Mozart

Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi

Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi

Comme toi que je regarde tout bas

Comme toi qui dors en rêvant à quoi

Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi

Elle allait à l'école au village d'en bas

Elle apprenait les livres, elle apprenait les lois

Elle chantait les grenouilles

Et les princesses qui dorment au bois

Elle aimait sa poupée, elle aimait ses amis

Surtout Ruth et Anna et surtout Jérémie

Et ils se marieraient un jour peut-être à Varsovie

Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi

Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi

Comme toi que je regarde tout bas

Comme toi qui dors en rêvant à quoi

Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi

Elle s'appelait Sarah, elle n'avait pas huit ans

Sa vie, c'était douceur, rêves et nuages blancs

Mais d'autres gens en avaient décidé autrement

Elle avait tes yeux clairs et elle avait ton âge
C'était une petite fille sans histoire et très sage
Mais elle n'est pas née comme toi, ici et maintenant

Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi
Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi
Comme toi que je regarde tout bas
Comme toi qui dors en rêvant à quoi
Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi
[2], [32]

I. Questions :

- Qui chante ?
- De qui ou de quoi chante cette personne ?
- Qui ou qu'est-ce que cette personne mentionne dans la chanson ?
- Quels sentiments éprouve la personne qui chante et vous en écoutant cette chanson ?
- Quelle est l'idée principale de cette chanson ?

II. Proposez, s'il vous plaît, votre titre à cette chanson.

III. Traduisez les mots en caractère gras :

Elle avait **світлі очі** et **сукню з бархату**
A côté de **матір'ю та сім'єю** autour
Elle pose **трішки неважна** au doux soleil de la fin du jour

La photo n'est pas bonne mais l'on peut y voir
Особисте щастя et la douceur d'un soir
Вона любила музику, surtout Schumann et puis Mozart

Як ти, comme toi, comme toi, comme toi
Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi
Comme toi que **я дивлюсь** tout bas
Comme toi qui dors **мріючи** à quoi
Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi

Вона ходила до школи au village d'en bas
Вона вивчала книжки, вона вивчала закони
Вона співала les grenouilles
Et les princesses qui dorment au bois

Вона любила свою ляльку, вона любила своїх друзів
Surtout Ruth et Anna et surtout Jérémie
Et ils se marieraient **одного дня можливо** à Varsovie

Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi
Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi
Comme toi que je regarde tout bas
Comme toi qui dors en rêvant à quoi
Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi
Elle s'appelait Sarah, **їй не було і восьми років**
Її життя, c'était douceur, **мрії** et nuages blancs
Але інші люди en avaient décidé autrement

Elle avait tes yeux clairs et **вона була твого віку**
C'était **дівчинка** sans histoire et **дуже слухняна**
Але вона не народилася як ти, ici et maintenant

Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi
Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi

Comme toi que je regarde tout bas
Comme toi qui dors en rêvant à quoi
Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi

IV. Remplissez les blancs par les mots et groupes de mots proposés:

Elle avait _____ et _____
A côté de _____ autour
Elle pose _____ au doux soleil de la fin du jour

La photo n'est pas bonne mais l'on peut y voir
_____ et la douceur d'un soir
_____, surtout Schumann et puis Mozart

_____, comme toi, comme toi, comme toi
Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi
Comme toi que _____ tout bas
Comme toi qui dors _____ à quoi
Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi

_____ au village d'en bas
_____, _____
_____ les grenouilles
Et les princesses qui dorment au bois

_____, _____
Surtout Ruth et Anna et surtout Jérémie
Et ils se marieraient _____ à Varsovie

Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi
Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi

Comme toi que je regarde tout bas
 Comme toi qui dors en rêvant à quoi
 Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi
 Elle s'appelait Sarah, _____
 _____, c'était douceur, _____ et nuages blancs
 _____ en avaient décidé autrement

Elle avait tes yeux clairs et _____
 C'était _____ sans histoire et _____
 _____, ici et maintenant

Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi
 Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi
 Comme toi que je regarde tout bas
 Comme toi qui dors en rêvant à quoi
 Comme toi, comme toi, comme toi, comme toi

un peu distraite	elle aimait ses amis
Le bonheur en personne	Elle aimait sa poupée
je regarde	sa mère et la famille
en rêvant	Elle apprenait les livres
elle apprenait les lois	Elle chantait
elle n'avait pas huit ans	Mais d'autres gens
Sa vie	une petite fille
Elle aimait la musique	Mais elle n'est pas née comme toi
rêves	elle avait ton âge
très sage	Elle allait à l'école
les yeux clairs	Comme toi
la robe en velours	un jour peut-être

V. Trouvez dans le texte les noms ou les verbes qui sont liés avec la description d'une personne.

VI. Trouvez dans le texte les actions d'une personne.

VII. Trouvez dans le texte les mots qui décrivent la nature et l'environnement.

VIII. Lisez les définitions suivantes et trouvez les mots correspondants :

1. Grâce à ces organes vous pouvez voir et admirer la nature, les animaux.
2. Personne qui ne peut pas se concentrer.
3. Les enfants doivent y aller pour étudier.
4. Ces objets sont en papier. Ce sont les romans, les nouvelles, les récits publiés.
5. C'est une personne très proche. Vous pouvez partager vos idées, vos émotions avec cette personne ou demander un conseil.
6. Lorsque les gens aiment l'un l'autre, ils vont à la mairie pour ...
7. Les petites filles jouent avec ces objets. Parfois créer ces objets devient la profession ou la passion.

la poupée, se marier, l'ami(e), les livres, les yeux, l'école, le (la) distrait(e).

IX. Dites « oui » quand vous entendez les mots qui représentent la description d'une personne.

X. Reconstituez les mots : qumiuse, céleo, ppéoue, seivrl, lemilfa.

XI. Epelez votre prénom et votre nom.

XII. À deux, saluez-vous et présentez-vous.

XIII. En petits groupes, dites trois informations vraies et une information fausse sur vous. Un(e) camarade devine le mensonge.

XIV. Présentez un membre de votre famille.

XV. Quels points communs avez-vous avec vos parents ? Echangez en petits groupes.

XVI. Epelez le prénom et le nom d'une personne célèbre.

Amis pour la vie

I. Lisez ce texte

II. Traduisez en ukrainien

III. Faites le résumé de ce texte

Mon ami, Taras, c'est une personne exceptionnelle. Il a un sourire chaleureux et il entraîne sa positivité. Sa personnalité amicale rend chaque rencontre agréable, que ce soit au travail ou dans des moments de détente. Taras est de haute taille et il est brun. Il a le visage oval et les yeux bleus. Son menton proéminent lui rend une forte personnalité. Il est sportif et joue au football dans une équipe de notre université.

Taras a son style vestimentaire unique qui reflète sa créativité et son goût pour la mode. Toujours bien habillé, il fait une attention particulière aux détails, que ce soit une paire de chaussures ou un accessoire élégant.

Après l'université, il consacre du temps à ses hobbies, que ce soit la musique, la lecture, la peinture ou les activités sportives. Nous aimons faire du jogging ensemble, nous promener dans la forêt ou faire de l'escalade.

Ce qui rend Taras vraiment spécial, c'est sa capacité à écouter attentivement et à offrir des bons conseils. Son humour est intarissable.

En somme, Taras est bien plus que mon meilleur ami ; c'est une personne remarquable dont la présence illumine chaque journée.

Lisez la biographie ci-dessous et mettez chaque mot proposé à sa place :

Kendji Girac

D'origine _____, Kendji Maillé de son vrai nom, est né le 3 juillet 1996 à Périgueux en Dordogne. A l'âge de 8 ans, Kendji Girac chante déjà accompagné par son père à la _____. La famille qui appartient à la communauté des gens du voyage passe plusieurs _____ par an sur les routes. Scolarisé au gré des déplacements

familiaux, Kendji abandonne l'école à 16 ans, puis travaille comme élagueur avec son père et se consacre à sa passion, la _____. Convaincu de son _____, son oncle met en ligne une vidéo sur Facebook dans laquelle son neveu reprend un titre de Maître Gims.

La vidéo fait le tour de la _____, et les casteurs de *The Voice* propose au jeune chanteur de tenter l'aventure. Bingo! Kendji Girac remporte la troisième édition du télé-crochet de TF1, devant 6,5 millions de _____ en mai 2014. L'été suivant, il fait danser la France entière avec son tube *Color Gitano*. Son style _____, la gipsy-pop, rencontre un succès inattendu. Son premier _____ sort en septembre de la même année et se hisse en tête des ventes avec plus de 350 000 _____ écoulés. En décembre 2014, il rafle deux prix lors des NRJ Music Awards : révélation francophone de l'année et meilleure chanson pour *Color Gitano*.

Le 30 octobre 2015, il sort son deuxième album après son premier éponyme, intitulé *Ensemble*. En octobre 2020, son troisième album *Mi Vida* est dévoilé dans un contexte de pandémie. Le 11 novembre 2022, il sort un cinquième album _____ *l'Ecole de la vie*.

[3]

Les mots proposés : album, téléspectateurs, exemplaires, mois, catalane, talent, toile, musical, intitulé, musique, guitare.

Andalouse

Tu viens le soir, danser sur des airs de guitares,
Et puis tu bouges, tes cheveux noirs, tes lèvres rouges
Tu te balances, le reste n'a pas d'importance
Comme un soleil tu me brûles et me réveilles
Tu as dans les yeux, le sud et le feu
Je t'ai dans la peau

Baila, baila oh!

Toi toi ma belle Andalouse, aussi belle que jalouse
Quand tu dances le temps s'arrête, je perds le nord, je perds la tête
Toi ma belle Espagnole, quand tu bouges tes épaules
Je n'vois plus le monde autour, c'est peut-être ça l'amour.
Des airs d'orient, le sourire et le cœur brûlant
Regard ébène, j'aime te voir bouger comme une reine
Ton corps ondule, déjà mes pensées se bousculent
Comme la lumière, il n'y a que toi qui m'éclaires
Tu as dans la voix le chaud et le froid
Je t'ai dans la peau

Baila, baila oh!

Toi toi ma belle Andalouse, aussi belle que jalouse
Quand tu dances le temps s'arrête, je perds le nord, je perds la tête
Toi ma belle Espagnole, quand tu bouges tes épaules
Je n'vois plus le monde autour, c'est peut-être ça l'amour.

Oh yé yé yé oh oh

Oh yé yé yé oh

Oh yé yé yé oh oh (Ma belle Andalouse)

Oh yé yé yé oh (Un, dos, tres, baila)

Toi toi ma belle Andalouse, aussi belle que jalouse
Quand tu dances le temps s'arrête, je perds le nord, je perds la tête
Toi ma belle Espagnole, quand tu bouges tes épaules
Je n'vois plus le monde autour, c'est peut-être ça l'amour

Toi toi ma belle Andalouse, aussi belle que jalouse

Quand tu dances le temps s'arrête, je perds le nord, je perds la tête
Toi ma belle Espagnole, quand tu bouges tes épaules
Je n'vois plus le monde autour, c'est peut-être ça l'amour
[4], [33]

I. Questions :

- Qui chante ?
- De qui ou de quoi chante cette personne ?
- Qui ou qu'est-ce que cette personne mentionne dans la chanson ?
- Quels sentiments éprouve la personne qui chante et vous en écoutant cette chanson ?
- Quelle est l'idée principale de cette chanson ?

II. Proposez, s'il vous plaît, votre titre à cette chanson.

III. Traduisez les mots en caractère gras :

Tu viens le soir, **танцювати** sur des airs de guitares,
Et puis tu bouges, **твоє чорне волосся, твої червоні губи**
Tu te balances, **інше** n'a pas d'importance
Як сонце tu me brûles et me réveilles
У тебе в очах, le sud et le feu
Je t'ai **у шкірі**

Baila, baila oh!

Toi toi ma belle Andalouse, **настільки ж гарна як і ревнива**
Quand tu dances **час зупиняється**, je perds le nord, je perds la tête
Toi ma belle Espagnole, **коли ти рухаєш плечима**
Je n'vois plus **світ навколо**, c'est peut-être ça **кохання**.

Des airs d'orient, **посмішка** et **палаюче серце**
Regard ébène, j'aime te voir bouger **як королева**
Твоє тіло ondule, déjà mes pensées se bousculent
Як світло, il n'y a que toi qui m'éclaires
У твоєму голосі le chaud et le froid
Je t'ai dans la peau

Baila, baila oh!

Toi toi ma belle Andalouse, aussi belle que jalouse
Коли ти танцюєш le temps s'arrête, je perds le nord, **я втрачаю голову**
Ти моя чудова Іспанка, quand tu bouges tes épaules
Я більше не бачу le monde autour, c'est peut-être ça l'amour.

[...]

IV. Remplissez les blancs par les mots et groupes de mots proposés:

Tu viens le soir, _____ sur des airs de guitares,
Et puis tu bouges, _____, _____
Tu te balances, _____ n'a pas d'importance
_____ tu me brûles et me réveilles
_____, le sud et le feu
Je t'ai _____

Baila, baila oh!

Toi toi ma belle Andalouse, _____
Quand tu dances _____, je perds le nord, je perds la tête
Toi ma belle Espagnole, _____
Je n'vois plus _____, c'est peut-être ça _____.

Des airs d'orient, _____ et _____
 Regard ébène, j'aime te voir bouger _____
 _____ ondule, déjà mes pensées se bousculent
 _____, il n'y a que toi qui m'éclaires
 _____ le chaud et le froid
 Je t'ai _____

Baila, baila oh!

Toi toi ma belle Andalouse, aussi belle que jalouse
 _____ le temps s'arrête, je perds le nord, _____
 _____, quand tu bouges tes épaules
 _____ le monde autour, c'est peut-être ça l'amour.

[...]

tes cheveux noirs	quand tu bouges tes épaules
Tu as dans les yeux	comme une reine
dans la peau	Je n'vois plus
le temps s'arrête	Tu as dans la voix
l'amour	le monde autour
le sourire	tes lèvres rouges
le cœur brûlant	Comme la lumière
Ton corps	Toi ma belle Espagnole
dans la peau	le reste
Quand tu dances	danser
je perds la tête	Comme un soleil
aussi belle que jalouse	

V. Trouvez dans le texte les noms ou les verbes qui sont liés avec la description d'une personne.

VI. Trouvez dans le texte les actions d'une personne.

VII. Trouvez dans le texte les expressions qui décrivent l'admiration.

VIII. Lisez les définitions suivantes et trouvez les mots correspondants :

1. On bouge sur la musique à la discothèque.
2. C'est un instrument musical avec les cordes. On joue sur la scène ou sur les marches dans la rue. Les jeunes aiment cet instrument.
3. Ils sont sur la tête. Ils peuvent être courts, longs, frisés ou ondulés.
4. Chaque personne la porte sur son cou. Elle sert pour réfléchir, porter les chapeaux.
5. Les hommes mettent leurs enfants sur cette partie du corps et marchent ou courent pour s'amuser.
6. Lorsque tu es éperdument amoureux ou tu t'énerves, il se bat très fort.
7. Vous pouvez vous exprimer, chanter, discuter grâce à votre ...

danser, la guitare, les cheveux, la tête, les épaules, le cœur, la voix

IX. Dites « oui » quand vous entendez les mots qui représentent la description d'une personne.

X. Reconstituez les mots : aritgue, veuexch, lepausé, crœu, iovx

XI. Epelez le prénom et le nom de votre meilleur ami.

XII. Selon vous, quels sont les trois adjectifs qui caractérisent le mieux un vrai ami ?

XIII. Quels points communs avez-vous avec votre meilleur ami ? Echangez en petits groupes.

Lisez la biographie ci-dessous et mettez chaque mot proposé à sa place :

Ottawan

Ottawan est un _____ de disco français. Cette formation a marqué toute une génération de _____ avec des tubes comme «Haut les mains» ou encore «T'es ok». Ottawan est né le 30/11/1978.

Avec une dizaine d'albums à succès, Ottawan est vite devenu un _____ dont les tubes restent encore très écoutés.

Jean Patrick est un artiste d'origine _____ qui migre en France pour y tenter sa chance. Chanteur dans son pays d'origine, il décide de renouer avec sa _____ en formant avec Annette, une amie, le groupe Black Underground.

De Black Underground, le groupe est rebaptisé Ottawan. Jean Patrick et Annette adoptent ensuite un style un peu plus disco pour toucher le grand _____. Un premier morceau sort en 1979. «D.I.S.C.O» est un succès _____ avec une présence dans la majorité des classements d'Europe. Le single ainsi est n° 5 en Suisse, n° 1 aux Pays-bas ou encore n° 2 en Angleterre.

Parti en _____, le duo fait salle comble pour chaque représentation. Le titre «D.I.S.C.O» marche si bien que les producteurs Daniel Vangarde et Jean Klüger décident de le sortir en anglais.

Le single suivant confirmera le _____ d'Ottawan. «T'es ok» est l'un des plus gros succès de 1980. Traduit en anglais également, il accapare les classements comme son précédent. Ottawan est _____ le groupe français de disco le plus tendance du moment.

«Help, get me some help» en fin 1980, une nouvelle reprise de «T'es ok», «Shalala song» puis «Musique magique» marquent les amateurs de disco durant cette année très bénéfique pour le groupe.

Après une tournée d'un an, Ottawan signe son grand _____ en 1981 avec «Qui va garder mon crocodile cet été». Ottawan sortira également de nombreux titres en 1982.

«Fais chanter le juke box», «Aie is my song» ou encore «Top secret» enregistreront des ventes spectaculaires.

[5]

Les mots proposés : retour, groupe, talent, public, fans, passion, guadeloupéenne, phénomène, tournée, planétaire, désormais.

D.i.s.c.o.

D - I - S - C - O (x8)

Elle est disco (x4)

Elle est D

Démoniaque

Elle est I

Hystérique

Elle est S

Satanique

Elle est C

C'est pas possible

Elle est O ooooooooooooooooooooo

Elle est D

Désirable

Elle est I

Irrésistible

Elle est S

Super sexy

Elle est C

C'est formidable

Elle est O ooooooooooooooooooooo

D - I - S - C - O (x8)

Elle est disco (x4)

Elle est D

Délirante

Elle est I

Immorale

Elle est S

Suffisante

Elle est C

C'est terrible

Elle est O ooooooooooooooooooooo

Elle est D

D douce douce

Elle est I

Hyper belle

Elle est S

Super simple

Elle est C

C'est un rêve

Elle est O ooooooooooooooooooooo

Elle est D

Démoniaque

Elle est I

Hystérique

Elle est S

Satanique

Elle est C

C'est pas possible

Elle est O ooooooooooooooooooooo

Elle est D

Désirable

Elle est I

Irrésistible

Elle est S

Super sexy

Elle est C

C'est formidable

Elle est O ooooooooooooooooooooo

D - I - S - C - O (x8)

Elle est disco (x4)

[6], [34]

I. Questions :

- Qui chante ?
- De qui ou de quoi chante cette personne ?
- Qui ou qu'est-ce que cette personne mentionne dans la chanson ?
- Quels sentiments éprouve la personne qui chante et vous en écoutant cette chanson ?
- Quelle est l'idée principale de cette chanson ?

II. Proposez, s'il vous plaît, votre titre à cette chanson.

III. Traduisez les mots en caractère gras :

D - I - S - C - O (x8)

Elle est disco (x4)

Elle est D

Одержима

Elle est I

Істерична

Elle est S

Сатанічна

Elle est C

C'est pas possible

Elle est O ooooooooooooooooooooooooooooo

Elle est D

Бажана

Elle est I

Чарівна

Elle est S

Дуже спокуслива

Elle est C

C'est **чудово**

Elle est O ooooooooooooooooooooooooooooo

D - I - S - C - O (x8)

Elle est disco (x4)

Elle est D

Божевільна

Elle est I

Аморальна

Elle est S

Самовдоволенна

Elle est C

C'est жахливо

Elle est O ooooooooooooooooooooooooooooo

Elle est D

D м'яка м'яка

Elle est I

Дуже вродлива

Elle est S

Дуже проста

Elle est C

C'est мрія

Elle est O ooooooooooooooooooooooooooooo

Elle est D

Démoniaque

Elle est I

Hystérique

Elle est S

Satanique

Elle est C

C'est pas possible

Elle est O ooooooooooooooooooooooooooooo

Elle est D

Désirable

Elle est I

Irrésistible

Elle est S

Super sexy

Elle est C

C'est formidable

Elle est O ooooooooooooooooooooo

D - I - S - C - O (x8)

Elle est disco (x4)

IV. Remplissez les blancs par les mots proposés:

D - I - S - C - O (x8)

Elle est disco (x4)

Elle est D

Elle est I

Elle est S

Elle est C

C'est pas possible

Elle est O ooooooooooooooooooooo

Elle est D

Elle est I

Elle est S

Elle est C

C'est _____

Elle est O ooooooooooooooooooooooooooooo

D - I - S - C - O (x8)

Elle est disco (x4)

Elle est D

Elle est I

Elle est S

Elle est C

C'est _____

Elle est O ooooooooooooooooooooooooooooo

Elle est D

D _____

Elle est I

Elle est S

Elle est C

C'est _____

Elle est O ooooooooooooooooooooooooooooo

Elle est D

Démoniaque

Elle est I

Hystérique

Elle est S

Satanique

Elle est C

C'est pas possible

Elle est O ooooooooooooooooooooo

Elle est D

Désirable

Elle est I

Irrésistible

Elle est S

Super sexy

Elle est C

C'est formidable

Elle est O ooooooooooooooooooooo

D - I - S - C - O (x8)

Elle est disco (x4)

Hystérique	Super sexy
Irrésistible	Suffisante
formidable	Hyper belle
Immorale	Désirable
terrible	Délirante
Super simple	douce douce
un rêve	Démoniaque
Satanique	

V. Trouvez dans le texte les mots qui décrivent le caractère.

VI. Trouvez dans le texte les traits de caractère positifs et négatifs.

VII. Trouvez dans le texte les mots qui décrivent l'admiration.

VIII. Lisez les définitions suivantes et trouvez les mots correspondants :

1. Cette personne s'énerve et crie toujours.
2. On ne peut pas quitter des yeux.
3. Lorsque vous pensez à cette chose ou cette personne qui ne sont pas accessible pour vous pour le moment, mais vous voulez les avoir.
4. Très belle.
5. N'avoir pas besoin de personne ou de rien.
6. Lorsque vous êtes belle ou beau et une autre personne veut communiquer avec vous, discuter, passer le temps ensemble.
7. La personne calme, qui parle tout bas, compréhensive, sympathisante.

hystérique, irrésistible, un rêve, suffisante, hyper belle, désirable, douce

XI. Dites « oui » quand vous entendez les mots qui caractérisent la personne du mauvais côté.

X. Reconstituez les mots : que-ri-hys-té, tible-ré-sis-ir, able-sir-dé, ffi-su- sante, dable-mi-for.

Lisez la biographie ci-dessous et mettez chaque mot proposé à sa place :

Brigitte Bardot

Fille d'un _____, Brigitte Bardot voit le jour le 28 septembre 1934, à Paris. Avec sa petite sœur, elles grandissent dans un milieu bourgeois et reçoivent une _____ stricte. La petite fille se passionne pour la _____ classique et suit des cours. A l'adolescence, elle est reçue au Conservatoire de Paris et se destine à une _____ de danseuse. Issus de la haute _____, ses parents fréquentent le Tout-Paris et sa mère

est une amie d'Hélène Lazareff directrice d'*Elle*. C'est ainsi qu'à 15 ans la jeune fille fait la _____ du magazine et est remarquée par le réalisateur Marc Allégret. Ce dernier lui propose un petit _____ dans *Les lauriers sont coupés*, c'est comme cela qu'elle rencontre Roger Vadim et c'est le coup de foudre. Ses parents, d'abord opposés à leur histoire d'amour autorisent leur mariage à condition d'attendre les 18 ans de Brigitte.

Après de nouvelles photos pour *Elle*, la jeune fille débute au _____ aux côtés de Bourvil dans *Le Trou normand* (1952). Elle enchaîne plusieurs _____ dans les années qui suivent. Mais c'est en interprétant le rôle titre de *Et Dieu... créa la femme* (1956) de son mari, que la jeune actrice devient un sex symbol. Le film est un énorme _____ et lance le mythe BB. Dès lors, Brigitte Bardot joue dans de nombreux _____ : *En effeuillant la marguerite*, *Cette sacrée gamine*, *Une Parisienne*, *Babette s'en va-t'en guerre*. Mais cette célébrité a de nombreux inconvénients et la jeune _____ est traquée par les paparazzis. D'ailleurs Jacques Rozier y consacre un documentaire : *Paparazzi*.

Parallèlement à sa carrière d'actrice, Brigitte Bardot se lance dans la chanson et devient la _____ de Serge Gainsbourg. C'est ainsi qu'elle interprète : *Bonnie and Clyde*, *Harley Davidson*, *Je t'aime moi non plus* qui sont des tubes. Par la suite, elle continue à chanter et à sortir quelques _____. Dans les années 70, Brigitte Bardot est au casting de plusieurs longs métrages : *L'ours et la poupée*, *Les Pétoleuses* et retrouve Roger Vadim sur *Don Juan 73*, qui est un échec. Puis après *L'Histoire très bonne et très joyeuse de Colinot trousse-chemise*, la star décide de mettre fin à sa carrière d'actrice.

Dès lors, elle consacre son _____ et son énergie à la défense des animaux. Devenue porte-parole de la SPA, elle lance des appels pour adopter les chiens _____. Plus tard, elle s'engage dans une croisade contre la chasse aux phoques en menant une campagne médiatique. Finalement, elle crée la *fondation Brigitte Bardot* (1986), qui lutte pour la _____ des animaux. Retirée de la vie publique, elle n'apparaît plus que pour soutenir la cause animale.

Les mots proposés : industriel, protection, éducation, muse, danse, tournages, carrière, couverture, société, rôle, cinéma, abandonnés, films, disques, actrice, temps, succès.

Je manque d'adjectifs

Il est merveilleux, prodigieux, prestigieux

Il est délicieux

Il est agréable, incroyable, indomptable

Il est formidable

Il est élégant, caressant, amusant

Il est étonnant

Il est dynamique, athlétique, magnifique

Il est fantastique

Il est, il est

C'est insensé

Je manque d'adjectifs

Il est très normal, très banal

Au total pas phénoménal

Il est sympathique, apathique et lassant

Ni bon ni méchant

Il est travailleur, gros mangeur, gros buveur

Il est sans saveur

Il est anodin, quotidien

Comme on dit, il est bien gentil

Il est, il est

C'est insensé

Je manque d'adjectifs

Il est ennuyeux, vaniteux, prétentieux

Il est fastidieux
Il est embêtant, fatiguant, obsédant
Il est énervant
Il est imbuvable, invivable, exécration
Il n'est pas pensable
Il est périmé, dépassé, congédié
Il est oublié
Il est, il est
C'est insensé

Il est remplacé
Par un garçon qui est
Merveilleux, prodigieux, prestigieux
Qui est délicieux
Qui est agréable, incroyable, indomptable
Qui est formidable
Qui est élégant, caressant, amusant
Qui est étonnant
Qui est dynamique, athlétique, magnifique
Qui est fantastique
Qui est, qui est
C'est insensé
Je manque d'adjectifs

Oh, oui, oh
Il est merveilleux !
Ah, là, là
Agréable, incroyable, indomptable
Formidable, élégant, ah !
Je manque d'adjectifs

[8], [35]

I. Questions :

- Qui chante ?
- De qui ou de quoi chante cette personne ?
- Qui ou qu'est-ce que cette personne mentionne dans la chanson ?
- Quels sentiments éprouve la personne qui chante et vous en écoutant cette chanson ?
- Quelle est l'idée principale de cette chanson ?

II. Proposez, s'il vous plaît, votre titre à cette chanson.

III. Traduisez les mots en caractère gras :

Il est **чудовий**, prodigieux, prestigieux

Il est **відмінний**

Il est agréable, **неймовірний**, indomptable

Il est **класний**

Il est **елегантний**, caressant, amusant

Il est **дивний**

Il est **динамічний**, athlétique, magnifique

Il est **фантастичний**

Il est, il est

C'est insensé

Je manque d'adjectifs

Il est très normal, **дуже банальний**

Au total pas phénoménal

Il est **симпатичний**, apathique et lassant

Ni bon ni **злий**

Il est **працьовитий**, gros mangeur, gros buveur

Il est **нецікавий**

Il est anodin, **звичайний**

Comme on dit, il est **дуже люб'язний**

Il est, il est

C'est insensé

Je manque d'adjectifs

Il est **нудний**, vaniteux, prétentieux

Il est **набридлий**

Il est embêtant, **стомлюючий**, obsédant

Il est **дратівливий**

Il est **нестерпний**, invivable, exécration

Il n'est pas pensable

Il est **застарілий**, dépassé, congédié

Il est oublié

Il est, il est

C'est insensé

Il est remplacé

Par un garçon qui est

Merveilleux, **дивовижний**, prestigieux

Qui est délicieux

Qui est **приємний**, incroyable, indomptable

Qui est formidable

Qui est élégant, **ласкавий**, amusant

Qui est étonnant

Qui est dynamique, **атлетичний**, magnifique

Qui est fantastique

Qui est, qui est

C'est insensé

Je manque d'adjectifs

Oh, oui, oh

Il est merveilleux !

Ah, là, là

Agréable, incroyable, **НЕВГАМОВНИЙ**

Formidable, élégant, ah !

Je manque d'adjectifs

IV. Remplissez les blancs par les mots proposés:

Il est _____, prodigieux, prestigieux

Il est _____

Il est _____, incroyable, indomptable

Il est _____

Il est _____, caressant, amusant

Il est _____

Il est _____, athlétique, magnifique

Il est _____

Il est, il est

C'est insensé

Je manque d'adjectifs

Il est très normal, _____

Au total pas phénoménal

Il est _____, apathique et lassant

Ni bon ni _____

Il est _____, gros mangeur, gros buveur

Il est _____

Il est anodin, _____

Comme on dit, il est _____

Il est, il est

C'est insensé

Je manque d'adjectifs

Il est _____, vaniteux, prétentieux

Il est _____

Il est embêtant, _____, obsédant

Il est _____

Il est _____, invivable, exécration

Il n'est pas pensable

Il est _____, dépassé, congédié

Il est oublié

Il est, il est

C'est insensé

Il est remplacé

Par un garçon qui est

Merveilleux, _____, prestigieux

Qui est délicieux

Qui est _____, incroyable, indomptable

Qui est formidable

Qui est élégant, _____, amusant

Qui est étonnant

Qui est dynamique, _____, magnifique

Qui est fantastique

Qui est, qui est

C'est insensé

Je manque d'adjectifs

Oh, oui, oh

Il est merveilleux !

Ah, là, là

Agréable, incroyable, _____

Formidable, élégant, ah !

Je manque d'adjectifs

agréable	sympathique
formidable	étonnant
fantastique	énervant
très banal	périmé
travailleur	prodigieux
sans saveur	quotidien
bien gentil	agréable
ennuyeux	indomptable
fatigant	fastidieux
caressant	dynamique
méchant	imbuvable
merveilleux	athlétique
élégant	délicieux

V. Trouvez dans le texte les mots qui décrivent le caractère.

VI. Trouvez dans le texte les traits de caractère positifs et négatifs.

VII. Trouvez dans le texte les mots qui décrivent l'admiration.

VIII. Trouvez dans le texte les adjectifs qui ont les terminaisons –ant, puis –eux, ensuite –able, enfin -que.

IX. Mettez les les adjectifs qui ont les terminaisons –ant, –eux au féminin.

X. Lisez les définitions suivantes et trouvez les mots correspondants :

1. Il s'habille avec le goût.

2. On ne s'ennuie pas en sa compagnie.

3. Il fait du sport régulièrement.
4. Ça lui est égal.
5. La personne qui travaille tout le temps.
6. Il n'est pas intéressant. Parfois tu as envie de dormir en sa compagnie.
7. Il n'a rien de particulier.

élégant, amusant, athlétique, apathique, travailleur, ennuyeux, quotidien

XI. Dites « oui » quand vous entendez les mots qui caractérisent la personne du bon côté.

XII. Reconstituez les mots : sym-que-thi-pa, que-ti-tas-fan, di-gi-pro-eux, que-dy-mi-na, ti-eux-di-fas.

Mes activités quotidiennes

I. Lisez ce texte

II. Traduisez en ukrainien

III. Faites le résumé de ce texte

Je me réveille à sept heures avec la douce lumière du matin, prêt(e) à commencer une nouvelle journée. Après quelques minutes dans mon lit, je me lève et me dirige vers la salle de bain à sept heures dix. Une douche me réveille très vite, me préparant mentalement pour la journée qui m'attend. Je me lave, m'habille et je descends à sept heures quarante pour prendre un petit-déjeuner énergisant. Un café noir avec deux croissants accompagne souvent ce premier repas, me donnant le coup de fouet nécessaire pour bien démarrer. Ensuite, je vérifie mon emploi du temps, les mails, SMS ou autres messages et je sors de chez moi à huit heures dix pour être à temps à l'université.

Mes cours commencent à huit heures quarante. En général, j'ai trois cours. Après l'université je me rencontre avec mes amis. Nous allons au café pour casser la croûte et discuter des thèmes variés. Je rentre chez moi à cinq heures de l'après-midi pour faire mes devoirs. A huit heures du soir, je dîne et regarde les nouvelles. Je me sens un peu fatigué(e) voilà pourquoi je m'allonge sur le lit et écoute de la musique, surfe sur Internet ou regarde des vidéos sur YouTube. Parfois, avant de me coucher à dix heures du soir, je lis des romans.

Lisez la biographie ci-dessous et mettez chaque mot proposé à sa place :

Claude François

Claude François, _____ «Cloclo», né le 1^{er} février 1939 à Ismaïlia (Égypte) et mort accidentellement le 11 mars 1978 à Paris 16^e, est un _____, danseur, musicien et _____ musical français des années 1960 et 1970.

Lors de ses quinze années de _____, il est un des artistes français les plus appréciés du _____. Nombre de ses chansons sont restées _____, comme *Belles ! Belles ! Belles !*, *Cette année-là*, *Le Lundi au soleil*, *Le téléphone pleure*, *Magnolias for Ever*, *Alexandrie Alexandra* ou encore *Comme d'habitude* (*My Way* en version anglaise).

[9]

Les mots proposés : public, chanteur, surnommé, carrière, producteur, célèbres.

Comme d'habitude

Je me lève et je te bouscule

Tu n'te réveilles pas

Comme d'habitude

Sur toi je remonte le drap

J'ai peur que tu aies froid
Comme d'habitude
Ma main caresse tes cheveux
Presque malgré moi
Comme d'habitude
Mais toi tu me tournes le dos
Comme d'habitude

Et puis je m'habille très vite
Je sors de la chambre
Comme d'habitude
Tout seul je bois mon café
Je suis en retard
Comme d'habitude
Sans bruit je quitte la maison
Tout est gris dehors
Comme d'habitude
J'ai froid, je relève mon col
Comme d'habitude

Comme d'habitude, toute la journée
Je vais jouer à faire semblant
Comme d'habitude je vais sourire
Comme d'habitude je vais même rire
Comme d'habitude, enfin je vais vivre
Comme d'habitude

Et puis le jour s'en ira
Moi je reviendrai
Comme d'habitude

Toi, tu seras sortie
Pas encore rentrée
Comme d'habitude
Tout seul j'irai me coucher
Dans ce grand lit froid
Comme d'habitude
Mes larmes, je les cacherai
Comme d'habitude

Comme d'habitude, même la nuit
Je vais jouer à faire semblant
Comme d'habitude tu rentreras
Comme d'habitude je t'attendrai
Comme d'habitude tu me souriras
Comme d'habitude

Comme d'habitude tu te déshabilleras
Comme d'habitude tu te coucheras
Comme d'habitude on s'embrassera
Comme d'habitude

Comme d'habitude on fera semblant
Comme d'habitude on fera l'amour
Comme d'habitude on fera semblant
[10], [36]

I. Questions :

- Qui chante ?
- De qui ou de quoi chante cette personne ?
- Qui ou qu'est-ce que cette personne mentionne dans la chanson ?

- Quels sentiments éprouve la personne qui chante et vous en écoutant cette chanson ?
- Quelle est l'idée principale de cette chanson ?

II. Proposez, s'il vous plaît, votre titre à cette chanson.

III. Traduisez les mots en caractère gras :

Я встаю et je te bouscule

Ти не прокидаєшся

Comme d'habitude

Sur toi **я поправляю ковдру**

Я боюсь que tu aies froid

Comme d'habitude

Моя рука гладить твоє волосся

Presque malgré moi

Як зазвичай

Mais toi **ти відвертаєшся від мене**

Comme d'habitude

Et puis **я дуже швидко одягаюсь**

Я виходжу з кімнати

Comme d'habitude

Tout seul **я п'ю каву**

Я запізнююсь

Comme d'habitude

Sans bruit **я залишаю будинок**

Зовні все сіре

Comme d'habitude

J'ai froid, **я піднімаю ковпир**

Comme d'habitude

Comme d'habitude, **цілий день**

Я буду прикидатися

Comme d'habitude **я буду посміхатися**

Comme d'habitude **я буду навіть сміятися**

Comme d'habitude, **нарешті я буду жити**

Comme d'habitude

І потім le jour s'en ira

Moi **я повернусь**

Comme d'habitude

Toi, **ти вийдеш**

Ще не повернешся

Comme d'habitude

Tout seul **я піду лягати спати**

У велике холодне ліжко

Comme d'habitude

Mes larmes, **я їх приховую**

Comme d'habitude

Comme d'habitude, **навіть вночі**

Je vais jouer à faire semblant

Comme d'habitude **ти повернешся**

Comme d'habitude **я тебе чекатиму**

Comme d'habitude **ти мені посміхнешся**

Comme d'habitude

Comme d'habitude **ти роздягнешся**

Comme d'habitude **ти ляжеш спати**

Comme d'habitude **ми поцілуємось**

Comme d'habitude

Comme d'habitude on fera semblant

Comme d'habitude on fera l'amour

Comme d'habitude on fera semblant

IV. Remplissez les blancs par les mots et groupes de mots proposés:

_____ et je te bouscule

Comme d'habitude

Sur toi _____

_____ que tu aies froid

Comme d'habitude

Presque malgré moi

Mais toi _____

Comme d'habitude

Et puis _____

Comme d'habitude

Tout seul _____

Comme d'habitude

Sans bruit _____

Comme d'habitude

J'ai froid, _____

Comme d'habitude

Comme d'habitude, _____

Comme d'habitude _____

Comme d'habitude _____

Comme d'habitude, _____

Comme d'habitude

_____ le jour s'en ira

Moi _____

Comme d'habitude

Toi, _____

Comme d'habitude

Tout seul _____

Comme d'habitude

Mes larmes, _____

Comme d'habitude

Comme d'habitude, _____

Je vais jouer à faire semblant

Comme d'habitude _____

Comme d'habitude _____

Comme d'habitude _____

Comme d'habitude

Comme d'habitude _____

Comme d'habitude _____

Comme d'habitude _____

Comme d'habitude

Comme d'habitude on fera semblant

Comme d'habitude on fera l'amour

Comme d'habitude on fera semblant

tu me tournes le dos	Je sors de la chambre
toute la journée	je relève mon col
Je vais jouer à faire semblant	je vais sourire
Et puis	tu seras sortie
Tu n'te réveilles pas	Comme d'habitude
je quitte la maison	je reviendrai
je vais même rire	on s'embrassera
même la nuit	je t'attendrai
tu me souriras	tu te déshabilleras
Pas encore rentrée	enfin je vais vivre
Dans ce grand lit froid	Je suis en retard
tu rentreras	Ma main caresse tes cheveux
tu te coucheras	Je me lève
je remonte le drap	J'ai peur
je m'habille très vite	je bois mon café
j'irai me coucher	je les cacherai
Tout est gris dehors	

V. Trouvez dans le texte les verbes pronominaux.

VI. Trouvez dans le texte les manifestations des sentiments envers la personne aimée.

VII. Est-ce que la journée de cette personne ressemble à la vôtre ?

VIII. Lisez les définitions suivantes et trouvez les mots correspondants :

1. Ce que vous faites après votre réveil.

2. Grelotter, parfois tousser et avoir un rhume.
3. Mettre les vêtements.
4. Revenir à la maison.
5. Ce que vous faites avant de vous endormir.
6. Ce que vous faites avant de vous coucher ou pour vous changer lorsque vous rentrez de votre travail, ou chez le médecin avant d'examen.
7. C'est la manière de réveiller quelqu'un ou heurter quelqu'un par hasard dans la rue.

se lever, avoir froid, s'habiller, rentrer, se coucher, se déshabiller, bousculer

IX. Dites « oui » quand vous entendez les mots qui représentent les verbes pronominaux.

X. Reconstituez les mots : es vlree, s'eillabr, es chucoer, es hlldésbiear, es vlereréil.

XI. Inventez votre week-end idéal. Présentez-le à la classe.

XII. Selon vous, quelles sont les meilleures sorties ?

XIII. Parlez des actions du quotidien que vous n'aimez pas faire.

La vie à deux

Il est sept heures, il se réveille

Sans son réveil et il se lève

Il prend un bain, je me maquille

Puis il se rase et je m'habille

La vie à deux

C'est merveilleux

Mais pas toujours

Oh, mon amour !

Je me dépêche, il se prépare
Il me dit : « Vite, tu es en retard ! »
Et je m'excuse comme chaque matin
Il me sourit et tout va bien

La vie à deux
C'est merveilleux
Bisous, au revoir
Et à ce soir !

Pour le dîner en amoureux
Je me fais belle, il est heureux
La lune se lève, le jour prend fin
Fais de beaux rêves et à demain

La vie à deux,
C'est merveilleux
Presque toujours
Oh, mon amour !
[11], [37]

I. Questions :

- Qui chante ?
- De qui ou de quoi chante cette personne ?
- Qui ou qu'est-ce que cette personne mentionne dans la chanson ?
- Quels sentiments éprouve la personne qui chante et vous en écoutant cette chanson ?
- Quelle est l'idée principale de cette chanson ?

II. Proposez, s'il vous plaît, votre titre à cette chanson.

III. Traduisez les mots en caractère gras :

Сьома година, il se réveille
Без будильника et il se lève
Він приймає ванну, je me maquille
Puis він голиться et je m'habille

Життя вдвох
C'est merveilleux
Але не завжди
Oh, mon amour !

Я поспішаю, il se prépare
Il me dit : « Vite, ти запізнюєшся ! »
Et я вибачаюсь comme chaque matin
Il me sourit et **все буде добре**

La vie à deux
Це чудово
Цілую, au revoir
Et à ce soir !

Для романтичної вечери
Je me fais belle, він щасливий
La lune se lève, день добігає кінця
Fais de beaux rêves et **до завтра**

La vie à deux,
C'est merveilleux
Майже завжди
Oh, моя любов !

IV. Remplissez les blancs par les mots et groupes de mots proposés:

_____, il se réveille

_____ et il se lève

_____, je me maquille

Puis _____ et je m'habille

C'est merveilleux

Oh, mon amour !

_____, il se prépare

Il me dit : « Vite, _____ ! »

Et _____ comme chaque matin

Il me sourit et _____

La vie à deux

_____, au revoir

Et à ce soir !

Je me fais belle, _____

La lune se lève, _____

Fais de beaux rêves et _____

La vie à deux,

C'est merveilleux

Oh, _____ !

La vie à deux	je m'excuse
Je me dépêche	le jour prend fin
tout va bien	Mais pas toujours
Bisous	C'est merveilleux
Presque toujours	il se rase
mon amour	Sans son réveil
Il prend un bain	Pour le dîner en amoureux
tu es en retard	Il est sept heures
à demain	il est heureux

V. Trouvez dans le texte les verbes pronominaux.

VI. Dites-nous, s'il vous plaît, ce que fait un homme et une femme chaque matin.

VII. Est-ce que la vie à deux c'est merveilleux à votre avis ? Justifiez votre réponse.

VIII. Lisez les définitions suivantes et trouvez les mots correspondants :

1. C'est un appareil qui vous réveille.
2. Ce que vous faites lorsque vous vous êtes levé ou avant de vous coucher.
3. Ce que les jeunes filles ou les femmes font avant de sortir ou avant de quelque chose importante ou pour séduire les hommes.
4. Ce que les hommes font après leur réveil ou avant de se coucher pour que la peau de leur visage sera lisse.
5. Lorsque vous faites quelque chose très vite.
6. Le repas à sept ou huit heures du soir.
7. C'est vingt quatre heures ou lundi, mardi, mercredi...

le réveil, prendre un bain, se maquiller, se raser, se dépêcher, le dîner, le jour

IX. Dites « oui » quand vous entendez les mots qui représentent vos habitudes.

X. Reconstituez les mots : eilr év, anib, edîn r, u jor, miatn.

J'aime la nature

I. Lisez ce texte

II. Traduisez en ukrainien

III. Faites le résumé de ce texte

Chaque année a quatre saisons. Ce sont : le printemps, l'été, l'automne et l'hiver. Elle commence par le mois de janvier et finit par décembre. Chaque saison est belle à sa manière. En hiver la terre et les arbres sont couverts de neige, tout est blanc. En te promenant dans la forêt, tu te trouves comme dans le conte de fées, dans le royaume de neige ou nait ta fantaisie. Tu peux jouer aux boules de neige ou faire un bonhomme de neige. Cette saison les enfants et les adultes patinent, font du ski ou font de la luge.

Au printemps la nature s'éveille. Il fait frais, mais pas très froid. Au début la neige fond, les ruisseaux coulent, les oiseaux commencent à chanter. Les arbres fleurissent, les fleurs s'épanouissent, l'herbe pousse, on sent l'odeur agréable de la floraison. On peut enlever les vêtements chauds et mettre la veste, le coupe-vent, le pull léger. Les gens pratiquent le jogging, les promenades les plus longues, les rencontres en plein air.

En automne la nature se prépare à s'endormir. Les feuilles sur les arbres changent leur couleur en rouge, jaune, orange. Les oiseaux pensent à partir vers les pays plus chauds. Les gens tâchent de profiter les jours qui sont encore chauds. Les enfants composent le herbier. Les personnes les plus âgées aspirent l'odeur des feuilles tombées.

J'aime toutes les saisons, mais ma saison préférée c'est l'été. Pendant cette période de l'année, il fait chaud et beau. Le soleil brille chaque jour, les orages et les pluies sont rares. Tout est vert. J'aime me promener sous le ciel bleu en admirant de la nature. Les journées d'été sont idéales pour jouer au football avec mes amis au parc ou au stade, où l'herbe est verte et douce. Lorsqu'il fait très chaud, j'adore nager dans la rivière et après me sécher sous l'ombre des arbres en savourant des fruits de la saison ou boire du thé vert glacé. Et vous ? Quelle est votre saison préférée et pourquoi ?

Lisez la biographie ci-dessous et mettez chaque mot proposé à sa place :

Anggun

Anggun, ou Anggun Cipta Samsi, est une _____ française d'origine indonésienne née le 29 avril 1974. Elle se passionne pour la _____, dès sa plus tendre enfance et vit de sa passion, en enchaînant les sorties d'albums. Anggun est une chanteuse, connue pour sortir des albums depuis 1997. Elle a également représenté la France à _____ en 2012. Anggun fait partie du jury de l'élection de Miss France 2016. La jeune Anggun sort son premier _____ à l'âge de neuf ans, alors qu'elle vit encore en Indonésie. Elle y connaît le _____ très rapidement. Elle s'envole pour l'Europe en 1994 afin de poursuivre son rêve : monter son propre label. A Londres, puis à Paris, Anggun rencontre Florent Pagny et Erick Benzy qui lui écrit La Rose des Vents. En 1997, Anggun sort son premier album et se fait peu à peu une place sur la _____ musicale française et dans le _____ entier puisque l'opus sera édité dans 33 pays et dépassera le million d'exemplaires vendus. Des titres comme La Neige au Sahara, «Au Nom de la Lune» ou «Un Geste d'Amour» lui ont permis de s'affirmer en tant que chanteuse en France.

[12]

Les mots proposés : musique, chanteuse, album, l'Eurovision, scène, succès, monde.

La neige au Sahara

Dis-moi simplement si tu veux de moi
Quand tu partiras là-bas
Vers ces dunes sèches de sable et de vent
Cet océan jaune et blanc
Perdu dans le désert
Tu es perdu dans le désert

Montre-moi ma place sur ces pierres flammes
Pour que j'oublie les jours d'avant
Pour que je protège ton corps et ton âme
Des mirages que tu attends

Perdu dans le désert

Si la poussière emporte tes rêves de lumière
Je serai ta lune, ton repère
Et si le soleil nous brûle, je prierai qui tu voudras
Pour que tombe la neige au Sahara

Si le désert est le seul remède à tes doutes
Femme de sel, je serai ta route
Et si la soif nous brûle, je prierai tant qu'il faudra
Pour que tombe la neige au Sahara

Dis-moi si je peux couvrir tes épaules
De voiles d'or et d'argent
Quand la nuit fera tourner ta boussole
Vers les regrets froids des amants

Perdu dans le désert

Si la poussière emporte tes rêves de lumière
Je serai ta lune, ton repère
Et si le soleil nous brûle, je prierai qui tu voudras
Pour que tombe la neige au Sahara

Si le désert est le seul remède à tes doutes

Femme de sel, je serai ta route
Et si la soif nous brûle, je prierai tant qu'il faudra
Pour que tombe la neige dans le désert
[13], [38]

I. Questions :

- Qui chante ?
- De qui ou de quoi chante cette personne ?
- Qui ou qu'est-ce que cette personne mentionne dans la chanson ?
- Quels sentiments éprouve la personne qui chante et vous en écoutant cette chanson ?
- Quelle est l'idée principale de cette chanson ?

II. Proposez, s'il vous plaît, votre titre à cette chanson.

III. Traduisez les mots en caractère gras :

Просто скажи мені si tu veux de moi

Коли ти поїдеш là-bas

До цих сухих дюн de sable et de vent

Цей океан jaune et blanc

Perdu у пустелі

Ти загубився dans le désert

Покажи мені моє місце sur ces pierres flammes

Щоб я забула les jours d'avant

Щоб я захистила ton corps et ton âme

Міражі que tu attends

Perdu dans le désert

Si la poussière emporte **твої світлі мрії**
Я буду твоїм місяцем, ton repère
Et **якщо сонце нас спалить**, je prierai qui tu voudras
Щоб пішов сніг au Sahara

Si le désert est **єдиний засіб від твоїх сумнівів**
Femme de sel, **я буду твоєю дорогою**
Et **якщо спрага нас спалить**, je prierai tant qu'il faudra
Pour que tombe la neige au Sahara

Dis-moi **чи я можу вкрити твої плечі**
Вуаллю з золота та срібла
Quand la nuit fera tourner **твій компас**
Vers les regrets froids des amants

Perdu dans le désert

Si la poussière emporte tes rêves de lumière
Je serai ta lune, ton repère
Et si le soleil nous brûle, je prierai qui tu voudras
Pour que tombe la neige au Sahara

Si le désert est le seul remède à tes doutes
Femme de sel, je serai ta route
Et si la soif nous brûle, je prierai tant qu'il faudra
Pour que tombe la neige dans le désert

IV. Remplissez les blancs par les mots et groupes de mots proposés:

_____ si tu veux de moi

_____ là-bas

_____ de sable et de vent

_____ jaune et blanc

Perdu dans _____

_____ dans le désert

_____ sur ces pierres flammes

_____ les jours d'avant

_____ ton corps et ton âme

_____ que tu attends

Perdu dans le désert

Si la poussière emporte _____

_____, ton repère

Et _____, je prierai qui tu voudras

_____ au Sahara

Si le désert est _____

Femme de sel, _____

Et _____, je prierai tant qu'il faudra

Pour que tombe la neige au Sahara

Dis-moi _____

Quand la nuit fera tourner _____

Vers les regrets froids des amants

Perdu dans le désert

Si la poussière emporte tes rêves de lumière

Je serai ta lune, ton repère
Et si le soleil nous brûle, je prierai qui tu voudras
Pour que tombe la neige au Sahara

Si le désert est le seul remède à tes doutes
Femme de sel, je serai ta route
Et si la soif nous brûle, je prierai tant qu'il faudra
Pour que tombe la neige dans le désert

le désert	Des mirages
Tu es perdu	Cet océan
tes rêves de lumière	si le soleil nous brûle
le seul remède à tes doutes	je serai ta route
si la soif nous brûle	Montre-moi ma place
ta boussole	De voiles d'or et d'argent
Quand tu partiras	Pour que je protège
Dis-moi simplement	Vers ces dunes sèches
Pour que j'oublie	Pour que tombe la neige
Je serai ta lune	si je peux couvrir tes épaules

V. Trouvez dans le texte les astres.

VI. Trouvez dans le texte les phénomènes naturels.

VII. Quel phénomène naturel aimez-vous ?

VIII. Lisez les définitions suivantes et trouvez les mots correspondants :

1. La substance blanche gelée qui tombe du ciel en hiver et couvre la terre. Les enfants et les adultes aiment former les boules et jouer.
2. L'océan de sable.
3. Il peut brûler, lorsque il se lève tout le monde se réveille.
4. Les vagues et les collines de sable.
5. Elle brille la nuit et je peux faire la promenade.

6. Grâce à cet appareil je peux voir ce qui se passe loin de moi.

7. Il est immense. Les navires naviguent sur lui. Il contient beaucoup d'eau et de poissons différents.

la lune, le désert, la neige, le soleil, les dunes, la boussole, l'océan

IX. Dites « oui » quand vous entendez les mots qui représentent le paysage.

X. Reconstituez les mots : eunl, serdét, gieen, oslile, ssuolebo.

XI. Quelle est votre fleur préférée ? Parlez des couleurs possibles de cette fleur.

XII. Dressez une liste de choses qu'on peut voir dans la forêt.

XIII. En petits groupes, discutez des activités qu'on peut faire durant les saisons différentes.

Lisez la biographie ci-dessous et mettez chaque mot proposé à sa place :

Frédéric François

Francesco Barracato, plus _____ sous le nom de Frédéric François, est né à Lercara Friddi, (Province de Palerme, Sicile) le 3 juin 1950. Sa _____ quitte la Sicile deux ans plus tard pour s'installer à Liège en Belgique. Son _____, mineur, interprète les grands classiques italiens le dimanche en famille. Il communique à Frédéric, dès son plus jeune âge, sa _____ pour la musique. Frédéric fait partie de son premier groupe à l'âge de 13 ans les Eperviers. En 1966, il gagne le Microsillon d'argent (_____ de chant au Festival de Châtelet-Belgique) accompagné de son deuxième groupe : les Tigres Sauvages. En 1969, il enregistre son premier _____ sous le nom de Frédéric François. En 1970, c'est grâce à Lucien Morisse (Europe 1) qu'il sort son premier disque en France. Avec d'autres artistes de sa _____, tels Dave, C.Jérôme ou Mike Brant, Frédéric François fait partie pendant «les seventies»

du phénomène «Chanteurs à minettes». Leurs _____ créent de véritables mouvements de liesse et d'hystérie parmi les jeunes filles.

[14]

Les mots proposés : apparitions, famille, connu, père, concours, disque, génération, passion.

La pluie et le beau temps

Elle varie plus vite que les saisons, c'est là son côté caméléon
On ne s'ennuie pas à vivre sous son ciel, c'est jamais pareil
Elle est l'orage au cœur de l'été, avec elle tout peut changer
Elle souffle sur moi, et le chaud et le froid, mais je l'aime comme ça

Elle peut faire la pluie et le beau temps, dans mon cœur le plus beau printemps
C'est elle qui décide d'où vient le vent, la pluie et le beau temps

Comme elle déteste les habitudes, avec elle jamais de certitudes
Ses nuits ne sont pas comme ces croisières tranquilles qu'on fait sur le Nil
On peut prévoir le temps pur demain, mais jamais l'avenir dans ses mains
On ne peut pas faire de plans sur la comète, c'est toujours peut-être

Elle peut faire la pluie et le beau temps, dans mon cœur le plus beau printemps
C'est elle qui décide d'où vient le vent, la pluie et le beau temps
Elle peut faire la pluie et le beau temps, dans mon cœur le plus beau printemps
C'est elle qui décide d'où vient le vent, la pluie et le beau temps
Elle peut faire la pluie et le beau temps, dans mon cœur le plus beau printemps
C'est elle qui décide d'où vient le vent, la pluie et le beau temps

[15], [39]

I. Questions :

- Qui chante ?
- De qui ou de quoi chante cette personne ?
- Qui ou qu'est-ce que cette personne mentionne dans la chanson ?
- Quels sentiments éprouve la personne qui chante et vous en écoutant cette chanson ?
- Quelle est l'idée principale de cette chanson ?

II. Proposez, s'il vous plaît, votre titre à cette chanson.

III. Traduisez les mots en caractère gras :

Elle varie plus vite que **пори року**, c'est là son côté caméléon

On ne s'ennuie pas à vivre **під її небом**, c'est jamais pareil

Вона - буря au cœur de l'été, avec elle tout peut changer

Elle souffle sur moi, et **тепло** et **холод**, mais je l'aime comme ça

Elle peut faire la pluie et le beau temps, dans mon cœur **найпрекрасніша весна**

C'est elle qui décide d'où vient **вітер**, **дощ** et **гарна погода**

Comme **вона ненавидить звички**, avec elle jamais de certitudes

Її ночі ne sont pas comme ces croisières tranquilles qu'on fait sur le Nil

On peut prévoir **погоду** pur demain, mais jamais l'avenir dans ses mains

On ne peut pas faire de plans sur **комету**, c'est toujours peut-être

Elle peut faire la pluie et le beau temps, dans mon cœur le plus beau printemps

C'est elle qui décide d'où vient le vent, la pluie et le beau temps

Вона може робити погоду, dans mon cœur le plus beau printemps

C'est elle qui décide d'où vient le vent, la pluie et le beau temps

Elle peut faire la pluie et le beau temps, dans mon cœur le plus beau printemps

C'est elle qui décide d'où vient le vent, la pluie et le beau temps

IV. Remplissez les blancs par les mots et groupes de mots proposés:

Elle varie plus vite que _____, c'est là son côté caméléon

On ne s'ennuie pas à vivre _____, c'est jamais pareil

_____ au cœur de l'été, avec elle tout peut changer

Elle souffle sur moi, et _____ et _____, mais je l'aime comme ça

Elle peut faire la pluie et le beau temps, dans mon cœur _____

C'est elle qui décide d'où vient _____, _____ et _____

Comme _____, avec elle jamais de certitudes

_____ ne sont pas comme ces croisières tranquilles qu'on fait sur le Nil

On peut prévoir _____ pur demain, mais jamais l'avenir dans ses mains

On ne peut pas faire de plans sur _____, c'est toujours peut-être

Elle peut faire la pluie et le beau temps, dans mon cœur le plus beau printemps

C'est elle qui décide d'où vient le vent, la pluie et le beau temps

_____, dans mon cœur le plus beau printemps

C'est elle qui décide d'où vient le vent, la pluie et le beau temps

Elle peut faire la pluie et le beau temps, dans mon cœur le plus beau printemps

C'est elle qui décide d'où vient le vent, la pluie et le beau temps

le froid	le beau temps
le vent	le temps
la pluie	Elle peut faire la pluie et le beau temps
Ses nuits	le chaud
la comète	elle déteste les habitudes
les saisons	Elle est l'orage
le plus beau printemps	sous son ciel

V. Trouvez dans le texte les comparaisons.

VI. Trouvez dans le texte les phénomènes naturels.

VII. Quel phénomène naturel aimez-vous ?

VIII. Lisez les définitions suivantes et trouvez les mots correspondants :

1. Lorsque il fait beau, il est bleu. Lorsque il fait mauvais, il est gris. Je le regarde pour rêver.
2. Lorsque le ciel est bleu, il fait chaud ou il fait froid, le soleil brille.
3. La substance blanche qui tombe du ciel et mouille la terre.
4. Il pleut avec du vent, de la rafale.
5. Cette saison la nature s'éveille.
6. Il peut souffler très fort et arracher les parapluies de vos mains.
7. Cette période quelqu'un dort, quelqu'un travaille. Les réverbères allument les rues.

l'orage, le beau temps, la pluie, le vent, le ciel, la nuit, le printemps

IX. Dites « oui » quand vous entendez les mots qui représentent les phénomènes naturels.

X. Reconstituez les mots : geroa, ielup, ntve, elci, tmeprinsp.

A table !

I. Lisez ce texte

II. Traduisez en ukrainien

III. Faites le résumé de ce texte

Je m'appelle Alice et j'adore cuisiner. Le borchtch c'est mon plat typique. Pour cela je vais au magasin d'alimentation. J'ai besoin de tomates, de pommes de terre, de carottes, d'oignons, de betteraves, de choux. Je prends tout cela au rayon des fruits et légumes. Une bouteille d'huile d'olive, un kilo de sucre et des épices j'en mets dans mon panier à l'épicerie. Le dessert, ce n'est pas mon dada. Voilà pourquoi à la

pâtisserie-boulangerie j'achète un gâteau au chocolat, deux baguettes, et quelques glaces à la crèmerie. Mon père et ma mère aiment la viande et les poissons. Voilà pourquoi la boucherie et la poissonnerie, ce sont leurs rayons préférés.

Ma sœur Sophie adore le shopping. Presque chaque weekend elle visite un nouvel hypermarché pour acheter quelque chose pour nous ou pour elle-même. La dernière fois, elle a acheté une veste pour le grand-père, deux chemises pour le père et un chapeau élégant pour la mère. Pour moi Sophie a choisi une jupe un peu juste à vrai dire, mais ça va. Et pour elle-même les collants. Dans notre ville les magasins ne manquent pas, voilà pourquoi c'est comme un défi pour Sophie. Chaque weekend une nouvelle découverte !

Lisez la biographie ci-dessous et mettez chaque mot proposé à sa place :

Dorothée

Frédérique Hoschedé est née le 14 juillet 1953 à Paris. Elle passe une _____ paisible en banlieue parisienne, à Bourg-la-Reine, entourée de ses parents, Maurice et Jacqueline et de son grand frère Jean-François. Son père se charge de son _____, et lui fait apprendre ses leçons d'histoire en l'accompagnant au piano. Rapidement la petite fille pratique aussi cet _____ et excelle dans la discipline à tel point qu'elle obtient le 3e prix de piano au concours Nérini à l'âge de 11 ans. En terminale, elle est sélectionnée avec ses camarades de _____ pour un concours de théâtre inter-lycées à Versailles. Elle joue la _____ *Un caprice* d'Alfred de Musset devant le jury présidé par Jacqueline Joubert. A la fin de la représentation, cette dernière l'invite à se lancer dans une carrière _____, mais la jeune Frédérique préfère poursuivre ses études et décroche une licence d'anglais en 1972.

En 1973, Jacqueline Joubert, devenue _____ des programmes jeunesse de l'ORTF réitère sa proposition et Frédérique fait ses débuts à la télévision sous le pseudo Dorothée dans l'_____ *Les mercredis de la jeunesse*. L'animatrice fait ses débuts au _____ en 1979 dans *L'amour en fuite* de François Truffaut puis apparaît dans *Pile*

ou *Face* aux côtés de Michel Serrault et Philippe Noiret l'année suivante. Remarquée par le producteur d'AB Productions Jean-Luc Azoulay, ce dernier la convainc de pousser la chansonnette et lui écrit quelques _____ qui deviennent très vite des tubes (*Rox et Rouky, Hou! La menteuse...*). L'animatrice est propulsée chanteuse préférée de la jeunesse et se produit sur scène dans des _____ musicales grandioses (*Dorothée au pays des chansons, Dorothée tambour battant, Au royaume de diguedondaine...*). En 1985, elle reçoit une Victoire de la musique du _____ album pour enfants avec la chanson *Les petits Ewoks* extrait de l'album *Allô Allô Monsieur l'ordinateur*. Dans la foulée, elle remplit le Zénith de Paris en décembre 1986 et part en _____ les mois qui suivent. Elle publie un nouvel album, intitulé *Dorothée 2010*, et triomphe à nouveau à Bercy lors d'un concert unique en décembre 2010. En août 2014, la _____ du DVD *Dorothée : 30 ans de tubes, best of clips*, qui compile ses plus grands succès, célèbre son anniversaire de carrière. Le 22 janvier 2022, elle revient à la _____, dans l'émission de TF1, *La Chanson secrète*.

[16]

Les mots proposés : directrice, comédies, enfance, instrument, pièce, émission, classes, textes, sortie, cinéma, tournée, télévisuelle, éveil musical, télévision, meilleur.

La valise

Et des chaussettes rouges et jaunes à petits pois

Un, dos, tres, cuatro...

J'ai mis dans ma valise

Trois ou quatre chemises

Mon foulard, ma casquette

Une paire de baskets

Mon anorak et mon béret

Mon maillot et mon bonnet

J'ai mis dans ma valise

Ma belle jupe grise

Ma trousse de toilette
Une paire de serviettes
La laisse et le collier du chien
La photo de Sébastien
Et des chaussettes rouges et jaunes à petits pois (x2)
J'ai mis dans ma valise
Mon écharpe cerise
Mes balles et ma raquette
Mes patins à roulette
Mon magnétophone à cassettes
Des pinceaux et ma palette
Et des chaussettes rouges et jaunes à petits pois (x2)
J'ai mis dans ma valise
Ma perruque qui frise
Mes pastilles pour la gorge
Un bout de sucre d'orge
Mon dictionnaire français-anglais
Et ma ceinture dorée
Un kilo de poires pour la soif
Un bouquin et une coiffe
Ma télévision portative
Et un tee-shirt vert olive
Mon stylo mon aide-mémoire
Mon col roulé et mon mouchoir
Un parapluie si il pleuvait
De la crème pour bronzer
Des cachets pour le mal de tête
Des bonbons et mes lunettes
Un peu de papier pour écrire
Un pyjama pour dormir

Une paire de chaussures à crampons
Et deux ou trois pantalons
Du mouron pour mon canari
Et un gros pull-over gris
Et des chaussettes rouges et jaunes à petits pois
[17], [40]

I. Questions :

- Qui chante ?
- De qui ou de quoi chante cette personne ?
- Qui ou qu'est-ce que cette personne mentionne dans la chanson ?
- Quels sentiments éprouve la personne qui chante et vous en écoutant cette chanson ?
- Quelle est l'idée principale de cette chanson ?

II. Proposez, s'il vous plaît, votre titre à cette chanson.

III. Traduisez les mots en caractère gras :

Et **шкарпетки** rouges et jaunes à petits pois

Un, dos, tres, cuatro...

J'ai mis **у валізу**

Trois ou quatre **сорочки**

Мою шийну хустку, ma casquette

Une paire de baskets

Mon anorak et **мій берет**

Мій купальник et mon bonnet

J'ai mis dans ma valise

Ma belle **сіру сукню**

Ma trousse de toilette

Une paire de **рушників**

La laisse et le collier du chien

La photo de Sébastien

Et des chaussettes **червоні та жовті** à petits pois (x2)

J'ai mis dans ma valise

Шарф cerise

Mes balles et **мою ракетку**

Роликові ковзани

Mon magnétophone à cassettes

Des pinceaux et ma palette

Et des chaussettes rouges et jaunes **у маленький горошок** (x2)

J'ai mis dans ma valise

Свою перуку qui frise

Свої льодяники pour la gorge

Un bout de sucre d'orge

Мій словник français-anglais

Et **мій пасок** dorée

Un kilo de poires pour la soif

Книжку et une coiffe

Телевізор portative

Et **футболку** vert olive

Мою ручку mon aide-mémoire

Mon col roulé et **мою носову хустку**

Парасольку si il pleuvait

Крем pour bronzer

Des cachets pour le mal de tête

Цукерки et mes lunettes

Un peu de papier pour écrire

Піжаму pour dormir

Une paire de chaussures à crampons

Et deux ou trois **штанів**

Du mouron pour mon canari
Et un gros pull-over gris
Et des chaussettes rouges et jaunes à petits pois

IV. Remplissez les blancs par les mots proposés:

Et des chaussettes _____ et _____ à petits pois
Un, dos, tres, cuatro...
J'ai mis dans ma valise
Trois ou quatre _____
_____, ma casquette
Une paire de _____
Mon anorak et _____
Mon maillot et mon _____
J'ai mis dans ma valise
Ma belle _____
Ma trousse de toilette
Une paire de _____
La laisse et le collier du chien
La photo de Sébastien
Et des chaussettes _____ et _____ à petits pois (x2)
J'ai mis dans ma valise
Mon écharpe cerise
Mes balles et ma _____
_____ à roulette
Mon magnétophone à cassettes
Des pinceaux et ma palette
Et des chaussettes _____ et _____ à petits pois (x2)
J'ai mis dans ma valise
Ma _____ qui frise
_____ pour la gorge

Un bout de sucre d'orge
 Mon _____ français-anglais
 Et _____ dorée
 Un kilo de poires pour la soif
 Un _____ et une coiffe
 Ma _____ portative
 Et un _____ vert olive
 Mon _____, mon aide-mémoire
 Mon col roulé et mon mouchoir
 Un _____ si il pleuvait
 _____ pour bronzer
 _____ pour le mal de tête
 Des bonbons et mes _____
 Un peu de _____ pour écrire
 Un _____ pour dormir
 Une paire de chaussures à crampons
 Et deux ou trois _____
 Du mouron pour mon canari
 Et un gros pull-over gris
 Et des chaussettes _____ et _____ à petits pois

bonnet	lunettes
bouquin (= livre)	raquette
jaunes (plusieurs fois)	dictionnaire
pantalons	parapluie
pyjama	télévision
rouges (plusieurs fois)	perruque
stylo	papier
baskets	tee-shirt

chemises	Mon foulard
mon béret	jupe grise
serviettes	Mes patins
Mes pastilles	ma ceinture
De la crème	Des cachets

V. Trouvez dans le texte les vêtements.

VI. Trouvez dans le texte les outils pour étudier une langue étrangère.

VII. Dites-nous, s'il vous plaît, ce que vous mettez dans votre trousse de toilette.

VIII. Lisez les définitions suivantes et trouvez les mots correspondants :

Qu'est-ce que tu as mis dans ta valise ?

Lis les définitions suivantes :

1. C'est nécessaire quand je voudrais nager.
2. Je peux les écouter.
3. Je peux le lire.
4. Je peux écrire avec cet objet.
5. Je les porte pour protéger mes yeux des rayons ultraviolets.
6. Je les porte quand je sors.
7. Je l'utilise après avoir nagé.
8. C'est utile quand je veux envoyer des cartes postales.
9. C'est un petit objet complexe, qui a des boutons et un objectif.
10. Je les utilise dans la salle de bains.

Ecris des phrases complètes pour chaque définition.

J'ai mis...

des vêtements un stylo un roman une serviette des CDs
du savon, une brosse à dents et du dentifrice un appareil photo
un carnet d'adresses des lunettes de soleil un maillot de bain

IX. Dites « oui » quand vous entendez les mots qui représentent les vêtements.

X. Reconstituez les mots : yostl, aomnr, vsona, mèrece, étésnilvi.

XI. Quels ingrédients faut-il avoir pour cuisiner votre plat préféré ? Dressez une liste. Présentez votre liste. Vos camarades devinent de quel plat il s'agit.

XII. Nommez trois plats les plus célèbres de votre pays.

XIII. Selon vous, quels sont les 5 meilleurs produits pour la santé.

Lisez la biographie ci-dessous et mettez chaque mot proposé à sa place :

Nino Ferrer

Nino Ferrer, né le 5 août 1934 à Gênes en Italie, est un _____-compositeur-interprète. Son père est Pietro Ferrari et sa _____ est Raymonde Magnin. Il passe les débuts de son enfance en Nouvelle-Calédonie, puis sa famille s'installe en Italie dans la _____ de Stazzano.

Il fait des études à la Sorbonne et obtient une licence de Lettres à l'âge de 19 ans, puis fait des _____ d'archéologie. Parallèlement, Nino Ferrer joue de la musique et fait ses _____ avec le groupe Dixiecats. En 1959, le groupe enregistre un disque avec le trompettiste Bill Coleman. Après une courte séparation, le groupe se reforme et accompagne la _____ de jazz Nancy Holloway. A partir de 1963, Nino Ferrer lance sa carrière en solo et sort son premier album intitulé *Pour oublier qu'on s'est aimé*. Sur cet album figure le _____ titre *Un An d'amour*.

Viennent par la suite d'autres chansons qui connaissent un _____ succès, dont *Mirza, Oh ! Hé ! Hein ! Bon !, Je veux être noir*, ou encore *Métronomie* et *Le Sud*. Cette dernière est le plus gros succès de Nino Ferrer. En 1989, le chanteur demande la _____ française, laquelle lui est accordée.

[18]

Les mots proposés : ville, auteur, études, mère, chanteuse, débuts, grand, célèbre, nationalité.

Les cornichons

On est parti, samedi, dans une grosse voiture,
Faire tous ensemble un grand pique-nique dans la nature,
En emportant des paniers, des bouteilles, des paquets,
Et la radio !

Des cornichons
De la moutarde
Du pain, du beurre
Des p'tits oignons
Des confitures
Et des œufs durs
Des cornichons

Du corned-beef
Et des biscottes
Des macarons
Un tire-bouchon
Des petits-beurre
Et de la bière
Des cornichons

On n'avait rien oublié, c'est maman qui a tout fait
Elle avait travaillé trois jours sans s'arrêter
Pour préparer les paniers, les bouteilles, les paquets
Et la radio !

Le poulet froid
La mayonnaise

Le chocolat
Les champignons
Les ouvre-boîtes
Et les tomates
Les cornichons

Mais quand on est arrivé, on a trouvé la pluie
C'qu'on avait oublié, c'était les parapluies
On a ramené les paniers, les bouteilles, les paquets
Et la radio !

On est rentré
Manger à la maison
Le fromage et les boîtes
Les confitures et les cornichons
La moutarde et le beurre
La mayonnaise et les cornichons
Le poulet, les biscottes
Les œufs durs et puis les cornichons
[19], [41]

I. Questions :

- Qui chante ?
- De qui ou de quoi chante cette personne ?
- Qui ou qu'est-ce que cette personne mentionne dans la chanson ?
- Quels sentiments éprouve la personne qui chante et vous en écoutant cette chanson ?
- Quelle est l'idée principale de cette chanson ?

II. Proposez, s'il vous plaît, votre titre à cette chanson.

III. Traduisez les mots en caractère gras :

On est parti, у **суботу**, dans une grosse voiture,
Faire tous ensemble **на великий пікнік** dans la nature,
En emportant des paniers, **пляшки**, des paquets,
Et la radio !

Корнішони

Гірчицю

Хліб, масло

Невеличку цибулю

Варення

Et **яйця зварені у круту**

Des cornichons

Тушонку

Et **сухарики**

Des macarons

Un tire-bouchon

Печиво

Et **пиво**

Des cornichons

Ми нічого не забули, c'est maman qui a tout fait

Elle avait travaillé trois jours **без зупинки**

Pour préparer les paniers, les bouteilles, **пакети**

Et la radio !

Холодне курча

Майонез

Шоколад

Гриби

Les ouvre-boîtes

Et томати

Les cornichons

Але коли ми приїхали, on a trouvé la pluie

S'qu'on avait oublié, **це були парасольки**

On a ramené **кошики**, les bouteilles, les paquets

Et la radio !

Ми повернулися

Їсти à la maison

Le fromage et les boîtes

Les confitures et les cornichons

La moutarde et le beurre

La mayonnaise et les cornichons

Le poulet, les biscottes

Les œufs durs et puis les cornichons

IV. Remplissez les blancs par les mots et groupes de mots proposés:

On est parti, _____, dans une grosse voiture,

Faire tous ensemble _____ dans la nature,

En emportant des paniers, _____, des paquets,

Et la radio !

_____, _____

Et _____

Des cornichons

Et _____

Des macarons

Un tire-bouchon

Et _____

Des cornichons

_____, c'est maman qui a tout fait

Elle avait travaillé trois jours _____

Pour préparer les paniers, les bouteilles, _____

Et la radio !

Les ouvre-boîtes

Et _____

Les cornichons

_____, on a trouvé la pluie

C'qu'on avait oublié, _____

On a ramené _____, les bouteilles, les paquets

Et la radio !

_____ à la maison

Le fromage et les boîtes

Les confitures et les cornichons

La moutarde et le beurre

La mayonnaise et les cornichons

Le poulet, les biscottes

Les œufs durs et puis les cornichons

des bouteilles	Des p'tits oignons
Des cornichons	Du pain
Du corned-beef	des biscottes
Des petits-beurre	sans s'arrêter
De la moutarde	un grand pique-nique
du beurre	On n'avait rien oublié
des œufs durs	La mayonnaise
Des confitures	Mais quand on est arrivé
de la bière	samedi
Le chocolat	les tomates
les paniers	Manger
On est rentré	les paquets
Le poulet froid	c'était les parapluies
Les champignons	

V. Trouvez dans le texte les produits conservés.

VI. Trouvez dans le texte le pain et les pâtisseries.

VII. Dites-nous, s'il vous plaît, ce que vous mangez chaque jour.

VIII. Lisez les définitions suivantes et trouvez les mots correspondants :

1. Vous vous reposez en plein air avec vos amis, vous mangez, vous discutez, vous vous amusez.

2. Vous pouvez mettre dedans tous les objets pour manger et la nourriture.

3. Avec cet appareil vous pouvez écouter de la musique, les nouvelles.
4. Vous les mangez au petit déjeuner.
5. Comme dessert vous enduisez de cela votre morceau du pain.
6. La pâtisserie ronde et multicolore.
7. Les petits concombres.

le pique-nique, le panier, la radio, les œufs, la confiture, les macarons, les cornichons

IX. Dites « oui » quand vous entendez les mots qui représentent les produits panifiés.

X. Reconstituez les mots : iapner, dario, qauept, prualipae, toevuir.

Chez nous, chez vous

I. Lisez ce texte

II. Traduisez en ukrainien

III. Faites le résumé de ce texte

Je m'appelle Serge. Je suis lycéen et j'habite avec mes parents au cinquième étage d'un vieil immeuble. Notre appartement est assez grand. Il se compose de cinq pièces : le salon, deux chambres, le bureau de mon père et l'atelier de ma mère. Elle est peintre. Mes grands-parents habitent près de chez nous et chaque matin ma grand-mère arrive préparer le repas pour notre famille.

En entrant dans notre appartement si vous tournez à gauche, vous verrez deux chambres : ma chambre et la chambre de mes parents. Si vous tournez à droite, vous entrerez dans le salon, le bureau de mon père et l'atelier de ma mère. En face de vous se trouvent les toilettes, la salle de bain, et la cuisine un peu à gauche.

Ma maison est ma forteresse, mon abri de confort et de chaleur. Le salon est le cœur de la maison, avec son canapé moelleux invitant à la détente, la bibliothèque proposant un grand choix de livres et de romans et ses lampes à pied diffusant une lumière douce.

La cuisine, lieu de créativité culinaire de ma grand-mère, réunit la famille autour de ses chefs-d'œuvre culinaires.

Ma chambre à coucher est confortable. J'ai un lit à gauche de la porte. Mon bureau se trouve tout droit près de la fenêtre qui donne sur la cour intérieure très calme. Sur mon bureau il y a un ordinateur portable et à droite de ma place de travail on voit des étagères avec des livres et des objets chers. Le plancher couvre la moquette jaune.

Chaque mur est couvert de photographies et de décorations qui racontent l'histoire de la famille. Ma maison, c'est bien plus qu'un simple bâtiment, c'est un portait de qui nous sommes, un endroit où chaque détail a été choisi avec amour et attention.

Brigitte Bardot

On déménage

Ce soir ce soir je te préviens on déménage

Ce soir ce soir on déménage tous les étages

On va commencer par déplacer le grand canapé blanc

On continuera par enlever tous les guéridons vlan

Attention mes doigts sont en danger

N'accroche pas le lustre du salon

Pousse encore et mets-toi de côté

Presse-toi un peu ça va c'est bon

Ce soir ce soir je te préviens on déménage

Ce soir ce soir on déménage tous les étages

Les doubles rideaux sont décrochés ils sont dans l'entrée bon

Ne perds pas ton temps à ne rien faire et à tourner en rond
Les tapis sont en train de brûler
Je t'avais pourtant bien prévenu
Tant de fois d'arrêter de fumer
Ne dis pas non car je t'ai vu

Ce soir ce soir je te préviens on déménage
Ce soir ce soir on déménage tous les étages

Quel est ce fracas dans la cuisine et d'où peut venir l'eau
Qui jaillit partout en emportant le chat loin dans ses flots
Les voisins poussent des hurlements
La police et les pompiers sont là
On m'appelle de chez le président
Allô dites-moi comment ça va

Ce soir ce soir je te préviens on déménage
Ce soir ce soir on déménage tous les étages

(x3)

[20], [42]

I. Questions :

- Qui chante ?
- De qui ou de quoi chante cette personne ?
- Qui ou qu'est-ce que cette personne mentionne dans la chanson ?
- Quels sentiments éprouve la personne qui chante et vous en écoutant cette chanson ?
- Quelle est l'idée principale de cette chanson ?

II. Proposez, s'il vous plaît, votre titre à cette chanson.

III. Traduisez les mots en caractère gras :

Ce soir ce soir je te préviens **ми переїжджаємо**

Ce soir ce soir on déménage **з всіх поверхів**

On va commencer par déplacer **велике біле канапе**

On continuera par enlever **всі круглі столики** vlan

Увага mes doigts sont en danger

N'accroche pas **люстру** du salon

Підштовхни ще et mets-toi de côté

Presse-toi un peu **так нормально**

Ce soir ce soir **я тебе попереджаю** on déménage

Ce soir ce soir on déménage tous les étages

Подвійні штори sont décrochés ils sont **у передпокою** bon

Не втрачай свій час à ne rien faire et à tourner en rond

Килими sont en train de brûler

Je t'avais **все ж таки** bien prévenu

Стільки разів d'arrêter de fumer

Не кажи ні car je t'ai vu

Ce soir ce soir je te préviens on déménage

Ce soir ce soir on déménage tous les étages

Quel est ce fracas **на кухні** et d'où peut venir l'eau

Qui jaillit **всюди** en emportant le chat loin dans ses flots

Сусіди poussent des hurlements

Поліція et **пожежники** sont là

Мені дзвонять de chez le président

Allô dites-moi comment ça va

Ce soir ce soir je te préviens on déménage
Ce soir ce soir on déménage tous les étages
(x3)

IV. Remplissez les blancs par les mots et groupes de mots proposés:

Ce soir ce soir je te préviens _____
Ce soir ce soir on déménage _____

On va commencer par déplacer _____
On continuera par enlever tous _____ vlan
_____ mes doigts sont en danger
N'accroche pas _____ du salon
_____ et mets-toi de côté
Presse-toi un peu _____

Ce soir ce soir _____ on déménage
Ce soir ce soir on déménage tous les étages

_____ sont décrochés ils sont _____ bon
_____ à ne rien faire et à tourner en rond
_____ sont en train de brûler
Je t'avais _____ bien prévenu
_____ d'arrêter de fumer
_____ car je t'ai vu

Ce soir ce soir je te préviens on déménage
Ce soir ce soir on déménage tous les étages

Quel est ce fracas _____ et d'où peut venir l'eau

Qui jaillit _____ en emportant le chat loin dans ses flots
 _____ poussent des hurlements
 _____ et _____ sont là
 _____ de chez le président
 Allô dites-moi comment ça va

Ce soir ce soir je te préviens on déménage
 Ce soir ce soir on déménage tous les étages
 (x3)

le grand canapé blanc	Pousse encore
Les tapis	Ne perds pas ton temps
dans la cuisine	pourtant
partout	les guéridons
tous les étages	on déménage
Tant de fois	La police
Les doubles rideaux	Ne dis pas non
Les voisins	Attention
le lustre	les pompiers
je te préviens	ça va c'est bon
On m'appelle	dans l'entrée

V. Trouvez dans le texte les meubles.

VI. Trouvez dans le texte les pièces.

VII. Nommez les meubles dans votre chambre.

VIII. Lisez les définitions suivantes et trouvez les mots correspondants :

1. Ce sont les tissus sur les fenêtres.
2. Je le mets sur le plancher pour décorer la pièce.

3. Ici je prépare les plats.
4. C'est une lampe sur le plafond. Elle peut être en cristal, en plastique, en verre.
5. C'est une table ronde.
6. Les gens d'à côté.
7. Le chef d'Etat.

les rideaux, le tapis, la cuisine, le lustre, le guéridon, les voisins, le président

IX. Dites « oui » quand vous entendez les mots qui représentent les meubles.

X. Reconstituez les mots : eauridx, pstai, siuinca, rultse, érgudoin.

XI. En petits groupes, échangez sur votre lieu d'habitation.

XII. Décrivez votre chambre. Qu'est-ce que vous aimez ? Qu'est-ce que vous n'aimez-pas ?

XIII. Parlez de votre logement idéal.

Lisez la biographie ci-dessous et mettez chaque mot proposé à sa place :

Céline Dion

Céline Dion, née le 30 mars 1968 à Charlemagne (Québec), est une chanteuse _____.

Dernière d'une famille de quatorze enfants, elle connaît un succès presque immédiat dans sa _____ d'origine, le Québec, dès 1981 avec la chanson *Ce n'était qu'un rêve*. Une _____ d'albums francophones, dans les années 1980, consolide sa popularité au Québec, alors que le titre *D'amour ou d'amitié* (1983) lui vaut sa première _____ en France. Elle acquiert sa première renommée _____ en gagnant le Concours Eurovision de la chanson 1988 durant lequel elle représente la Suisse avec la chanson *Ne partez pas sans moi*. Elle apprend ensuite l'anglais, change de style _____ et signe un _____ chez Epic Records aux États-Unis. Son premier album anglophone,

Unison, sort en 1990 et l'établit comme une artiste pop importante sur les marchés nord-américains et anglo-saxons.

En 1997, elle interprète deux chansons pendant la _____ des Oscars. Peu après, la chanson *My Heart Will Go On* est choisie pour la B.O du film *Titanic*. Écrite par James Horner et Will Jennings, cette chanson reste le plus grand succès de Céline Dion, et fait partie de l'album *Let's Talk About Love*, sorti en novembre. Dans cet album, elle collabore avec des _____ renommés, notamment les Bee Gees (*Immortality*), Barbra Streisand (*Tell him*) et Luciano Pavarotti (*I hate you then I love you*). L'album connaît le même succès que *Falling Into You*, se vendant à plus de 31 millions d'exemplaires et atteignant rapidement la tête des _____ dans le monde entier.

[21]

Les mots proposés : artistes, province, québécoise, internationale, palmarès, série, vestimentaire, exposition, cérémonie, contrat.

Ma chambre

La vie vient du palier
Le vent vient de la cour
Ma chambre est habitée
Par des secrets d'amour
A la tête du lit
Deux tables de chevet
Une avec un cahier
L'autre avec un carnet d'amour
D'amour

Un cahier d'écolier
Un carnet des amours
La vie vient du palier
Le vent vient de la cour

Une table à dessin
Un peignoir rouge et noir
Charlie Brown et Tintin
Un meuble à trois tiroirs d'amour
D'amour

Les bagues et les photos
Dans le tiroir d'en haut
Des adieux douloureux
Dans celui du milieu
Quand ma chambre s'éteint
Et se rallume ailleurs
J'entends mes robes à fleurs
Des bouts et des ravins d'amour
D'amour

Et les fermoirs de collier
Les souliers de Lanvin
Je les entends parler
Quand ma chambre s'éteint

Je reviendrai toujours, toujours, toujours, toujours
La vie vient de la cour
Toujours, toujours, toujours
Le vent vient de mon amour

Les rideaux sont en soie au Waldorf Astoria
La chasse est en argent à l'Hôtel Saint-Amant
Ma chambre est en papier
Les murs sont en amour

Les plus beaux d'un côté
De l'autre les plus lourds d'amour
D'amour

La vie vient du palier
Le vent vient de la cour
Ma chambre est habitée
Par des secrets d'amour
Qui commencent à l'école
Et se rendent ce soir
Coucher dans des gondoles
Et des boîtes à mouchoirs d'amour
D'amour

Moi quand j'ai besoin de vous
C'est ici que je viens
A la pêche aux bisous
A la chasse aux câlins
Je reviendrai toujours, toujours, toujours, toujours

La vie vient de la cour
Toujours, toujours, toujours
Le vent vient de mon amour
Je reviendrai toujours, toujours, toujours
Parler à mes amours
Toujours, toujours, toujours
Le vient de mon amour
[22], [43]

I. Questions :

- Qui chante ?
- De qui ou de quoi chante cette personne ?
- Qui ou qu'est-ce que cette personne mentionne dans la chanson ?
- Quels sentiments éprouve la personne qui chante et vous en écoutant cette chanson ?
- Quelle est l'idée principale de cette chanson ?

II. Proposez, s'il vous plaît, votre titre à cette chanson.

III. Traduisez les mots en caractère gras :

La vie vient з **сходового майданчика**

Le vent vient з **подвір'я**

Моя кімната est habitée

Par des secrets d'amour

A la tête **ліжка**

Два нічні столика

Один avec un cahier

Інший avec un carnet d'amour

D'amour

Зошит d'écolier

Записник des amours

La vie vient du palier

Le vent vient de la cour

Стіл à dessin

Пеньюар rouge et noir

Charlie Brown et Tintin

Меблі з трьома шухлядами d'amour

D'amour

Les bagues et **фото**
Dans le tiroir **зверху**
Des adieux douloureux
Dans celui du milieu
Quand ma chambre s'éteint
Et se rallume ailleurs
J'entends **мої сукні у квітку**
Des bouts et des ravins d'amour
D'amour

Et les fermoirs de collier
Туфлі de Lanvin
Je les entends parler
Quand ma chambre s'éteint

Je reviendrai toujours, toujours, toujours, toujours
La vie vient de la cour
Toujours, toujours, toujours
Le vent vient de mon amour

Штори з шовку au Waldorf Astoria
La chasse est en argent à l'Hôtel Saint-Amant
Моя спальня est en papier
Стіни sont en amour
Найкращі d'un côté
De l'autre les plus lourds d'amour
D'amour

La vie vient du palier

Le vent vient de la cour
Ma chambre est habitée
Секретами кохання
Qui commencent à l'école
Et se rendent ce soir
Coucher dans des gondoles
Et **коробки** à mouchoirs d'amour
D'amour

Moi **коли ви мені потрібні**
C'est ici que **я приходжу**
A la pêche aux bisous
A la chasse aux câlins
Je reviendrai toujours, toujours, toujours, toujours

La vie vient de la cour
Toujours, toujours, toujours
Le vent vient de mon amour
Je reviendrai toujours, toujours, toujours
Parler à mes amours
Toujours, toujours, toujours
Le vent de mon amour

IV. Remplissez les blancs par les mots et groupes de mots proposés:

La vie vient _____
Le vent vient _____
_____ est habitée
Par des secrets d'amour
A la tête _____

_____ avec un cahier
_____ avec un carnet d'amour
D'amour

_____ d'écolier
_____ des amours
La vie vient du palier
Le vent vient de la cour
_____ à dessin
_____ rouge et noir
Charlie Brown et Tintin
_____ d'amour
D'amour

Les bagues et _____
Dans le tiroir _____
Des adieux douloureux
Dans celui du milieu
Quand ma chambre s'éteint
Et se rallume ailleurs
J'entends _____
Des bouts et des ravins d'amour
D'amour

Et les fermoirs de collier
_____ de Lanvin
Je les entends parler
Quand ma chambre s'éteint

Je reviendrai toujours, toujours, toujours, toujours

La vie vient de la cour
Toujours, toujours, toujours
Le vent vient de mon amour

_____ au Waldorf Astoria
La chasse est en argent à l'Hôtel Saint-Amant
_____ est en papier
_____ sont en amour
_____ d'un côté
De l'autre les plus lourds d'amour
D'amour

La vie vient du palier
Le vent vient de la cour
Ma chambre est habitée

Qui commencent à l'école
Et se rendent ce soir
Coucher dans des gondoles
Et _____ à mouchoirs d'amour
D'amour

Moi quand _____
C'est ici que _____
A la pêche aux bisous
A la chasse aux câlins
Je reviendrai toujours, toujours, toujours, toujours

La vie vient de la cour
Toujours, toujours, toujours

Le vent vient de mon amour
 Je reviendrai toujours, toujours, toujours
 Parler à mes amours
 Toujours, toujours, toujours
 Le vient de mon amour

du lit	Un meuble à trois tiroirs
Un cahier	Deux tables de chevet
d'en haut	Un carnet
Les souliers	de la cour
Ma chambre	les photos
Par des secrets d'amour	Les rideaux sont en soie
quand j'ai besoin de vous	Une
L'autre	Ma chambre
je viens	Les murs
Une table	Un peignoir
mes robes à fleurs	des boîtes
Les plus beaux	du palier

V. Trouvez dans le texte les meubles.

VI. Trouvez dans le texte les objets personnels.

VII. Décrivez votre chambre.

VIII. Lisez les définitions suivantes et trouvez les mots correspondants :

1. Dans cette pièce je dors, parfois je travaille ou je rêve.
2. C'est un objet de meubles où je m'allonge, je dors ou je lis avant de m'endormir.
3. C'est un objet de meubles où se trouve une lampe avec mon livre ou smartphone. Il a des tiroirs.
4. C'est une barque longue pour les promenades à Venise.
5. Chacun la passe à sa manière.

6. Chaque personne l'utilise à sa manière. Quelqu'un lit et mange, quelqu'un étudie et travaille, quelqu'un joue ou cuisine. Cet objet a beaucoup de formes et tailles.
7. Chaque élève l'utilise pour écrire les devoirs.

la chambre, le lit, la table de chevet, la gondole, la vie, la table, le cahier

IX. Dites « oui » quand vous entendez les mots qui représentent la description de la chambre.

X. Reconstituez les mots : amrebch, ilt, uorc, altbe, rotiir.

Paris – mon cœur

I. Lisez ce texte

II. Traduisez en ukrainien

III. Faites le résumé de ce texte

Paris, c'est la capitale de la France. La ville est connue pour ses parcs et ses jardins, ses musées et ses expositions, ses théâtres et ses spectacles, ses monuments historiques et ses manifestations. Les amateurs d'art peuvent visiter le Louvre, le musée Orsay, le musée de l'Orangerie. Si vous aimez les promenades, promenez-vous au bois de Boulogne ou parc Monceau. L'architecture vous plaît ? Profitez de l'occasion et visitez l'Arc de Triomphe, la Tour Eiffel, le Louvre. Vous aimez les théâtres ? Visitez l'Opéra Garnier, l'Opéra-Comique, la Comédie-Française. C'est ici siègent le Parlement (qui se compose de l'Assemblée nationale et du Sénat) et le Président de la République. L'Assemblée Nationale se trouve dans le Palais Bourbon. Le Sénat - dans le Palais du Luxembourg. Le Président de la République occupe le Palais de l'Élysée.

J'aime l'Arc de Triomphe. Sous cet arc se trouve le tombeau du soldat inconnu. La construction a été commencée sous Napoléon I. Dans cet arc se trouve un petit musée qui a été consacré pour sa construction. Et aussi, on peut monter en haut pour admirer

le panorama de la ville. Les quatre bas-reliefs ornent cet arc. Ce sont : la Résistance, la Marseillaise, la Paix, le Triomphe. Si vous êtes fatigué, à Paris, il y a beaucoup de restaurants et de cafés où vous pouvez vous asseoir et vous reposer. Une fois visité Paris, tu n'oublies jamais cette ville magnifique.

Kyiv – mon âme

I. Lisez ce texte

II. Traduisez en ukrainien

III. Faites le résumé de ce texte

Kyiv, c'est la capitale de l'Ukraine. C'est une ville très ancienne avec une riche histoire. À Kyiv il y a beaucoup de monuments historiques comme la Porte d'or - l'entrée principale dans la ville, l'église Saint-André, la cathédrale Sainte-Sophie, la cathédrale Saint-Volodymyr. Et aussi, c'est un centre scientifique car à Kyiv se trouve l'Université Taras Chevtchenko qui est actuellement non seulement l'établissement de l'enseignement supérieur, mais aussi le chef-d'œuvre de l'architecture et monument historique. Et aussi beaucoup d'universités et d'instituts, de bibliothèques et de centres de recherche. On appelle cette ville « ville verte », car ici on a planté deux jardins botaniques, les arbres poussent presque dans chaque rue, la forêt Holosiivsky occupe environ 140 ha. Si vous aimez les spectacles et la musique, l'Opéra, l'Opérette, le théâtre Ivan Franco, le théâtre Lessia Oukraïнка sont prêts à ouvrir pour vous leurs portes. J'aime la descente Andriivsky. Ici, les artistes présentent leurs œuvres, on peut acheter ici des souvenirs et quelque chose rare. Descendu, tu sors vers le quai et admire le Dnipro. Ville-jardin, ville-musée, ville-culture, ville-histoire. Kyiv c'est aussi le lieu du pèlerinage. Les gens de différentes classes aspiraient à visiter Kyiv pour prier dans La Laure Kyivo-Petcherska. C'est la terre sainte. J'aime ma ville de tout mon cœur et je veux dire «Bienvenue!» à tous les gens de tous les coins du monde.

Lisez la biographie ci-dessous et mettez chaque mot proposé à sa place :

Les Enfantastiques

Les Enfantastiques sont un _____ lancé en 2004 par Monsieur Nô consistant à créer des chansons dans le cadre des représentations d'_____ «Chansons en création» qui ont lieu avec les _____ et les enseignants de classes d'écoles élémentaires, puis de faire interpréter et enregistrer les plus réussies d'entre elles par des chorales d'enfants «Les Enfantastiques».

Le terme «*Enfantastiques*» désigne aussi bien le projet _____ que le nom du premier album ou le nom d'artiste sous lequel les autres albums ont été publiés. Il désigne également, par extension, les nombreux chœurs d'enfants qui s'approprient et interprètent ce _____ dans les écoles.

La version anglaise du projet existe sous le nom «The Fantastikids», la _____ espagnole «Los Fantaschicos» et la version allemande «Die Fantastikinder».

[23]

Les mots proposés : répertoire, improvisation, version, projet, global, élèves.

Et si on flânait dans Paris

Et si on flânait dans Paris

De rues en boulevards

Un peu au hasard

Que le ciel soit bleu ou tout gris

Le long de la Seine

C'est tout ce qu'on aime

On pourrait commencer

Par remonter les Champs Elysées
Voir la place de l'Etoile
L'arc de Triomphe qui trône le Royal

Puis la belle Tour Eiffel
Qui au Trocadéro touche le ciel
Autour de l'Obélisque
A la Concorde faire un tour de piste

Et si on flânait dans Paris
De rues en boulevards
Un peu au hasard

Que le ciel soit bleu ou tout gris
Le long de la Seine
C'est tout ce qu'on aime

Direction Notre-Dame
Pour un peu de silence et de calme
Allons au Panthéon
Saluer nos héros de la nation

De l'opéra sans hâte
Montons voir le Sacré-Cœur à Montmartre
Au Louvre la pyramide
Et reposons-nous aux Invalides

Et si on flânait dans Paris
De rues en boulevards
Un peu au hasard

Que le ciel soit bleu ou tout gris
Le long de la Seine
C'est tout ce qu'on aime

Et si on flânait dans Paris
De rues en boulevards
Un peu au hasard

Que le ciel soit bleu ou tout gris
Le long de la Seine
C'est tout ce qu'on aime

Et si on flânait dans Paris
De rues en boulevards
Un peu au hasard

Que le ciel soit bleu ou tout gris
Le long de la Seine
C'est tout ce qu'on aime

Le long de la Seine
C'est tout ce qu'on aime
[24], [44]

I. Questions :

- Qui chante ?
- De qui ou de quoi chantent ces personnes ?
- Qui ou qu'est-ce que ces personnes mentionnent dans la chanson ?

- Quels sentiments éprouvent les personnes qui chantent et vous en écoutant cette chanson ?
- Quelle est l'idée principale de cette chanson ?

II. Proposez, s'il vous plaît, votre titre à cette chanson.

III. Traduisez les mots en caractère gras :

Et **чи не прогулятися нам по Парижу**

De rues **до бульварів**

Un peu **навмання**

Que le ciel soit bleu ou tout gris

Вздовж Сени

C'est tout ce qu'on aime

On pourrait commencer

Par remonter **Єлисейським полям**

Voir **площу Зірки**

Тріумфальна арка qui trône le Royal

Puis **чудова Ейфелева вежа**

Яка на Трокадеро touche le ciel

Autour de **Обеліску**

На Згоді faire un tour de piste

Et si on flânait dans Paris

Від вулиць en boulevards

Un peu au hasard

Que le ciel soit bleu ou tout gris

Le long de la Seine
C'est tout ce qu'on aime

Direction **Нотр-Дам**
Pour un peu de silence et de calme
Підем до Пантеону
Saluer nos héros de la nation

De l'opéra sans hâte
Montons voir **Сакре-Кер на Монмартрі**
У Луврі la pyramide
Et reposons-nous **в Інвалідах**

Et si on flânait dans Paris
De rues en boulevards
Un peu au hasard

Que le ciel soit bleu ou tout gris
Le long de la Seine
Це все що ми любимо
[...]

IV. Remplissez les blancs par les mots et groupes de mots proposés:

Et _____

De rues _____

Un peu au hasard

Que le ciel soit bleu ou tout gris

C'est tout ce qu'on aime

On pourrait commencer
Par remonter _____
Voir _____
_____ qui trône le Royal

Puis _____
_____ touche le ciel
Autour de _____
_____ faire un tour de piste

Et si on flânait dans Paris
_____ en boulevards
Un peu _____

Que le ciel soit bleu ou tout gris
Le long de la Seine

Direction _____
Pour un peu de silence et de calme

Saluer nos héros de la nation

De l'opéra sans hâte
Montons voir _____
_____ la pyramide
Et reposons-nous _____

Et si on flânait dans Paris

De rues en boulevards

Un peu au hasard

Que le ciel soit bleu ou tout gris

Le long de la Seine

C'est tout ce qu'on aime

[...]

Le long de la Seine	L'arc de Triomphe
la place de l'Etoile	De rues
Qui au Trocadéro	C'est tout ce qu'on aime
A la Concorde	le Sacré-Cœur à Montmartre
au hasard	aux Invalides
Notre-Dame	les Champs Elysées
la belle Tour Eiffel	Allons au Panthéon
Au Louvre	si on flânait dans Paris
en boulevards	l'Obélisque

V. Trouvez dans le texte les monuments historiques de Paris.

VI. Trouvez dans le texte les verbes à l'impératif.

VII. Trouvez dans le texte les mots qui décrivent l'environnement.

VIII. Lisez les définitions suivantes et trouvez les mots correspondants :

1. C'est le fleuve à Paris.
2. Cette cathédrale se trouve dans chaque grande ville de la France.
3. La place où se trouve L'arc de Triomphe.
4. La dame en fer, le symbole de Paris.
5. Le cadeau de l'Egypte.
6. L'ancienne résidence des rois.
7. Il abrite les tombeaux des grands hommes de la France.

la Seine, la cathédrale Notre-Dame, la place de l'Etoile, la Tour Eiffel, l'Obélisque, le Louvre, le Panthéon

IX. Dites « oui » quand vous entendez les mots qui représentent les monuments historiques de la ville.

X. Reconstituez les mots : neSei, oLruve, thnéPoan, drocreTao, evnasIid.

XI. Selon vous, quel adjectif qualifie le mieux Paris ? Échangez en classe.

XII. Présentez Paris en quelques chiffres.

XIII. Proposez des endroits à visiter.

Lisez la biographie ci-dessous et mettez chaque mot proposé à sa place :

ZAZ

Isabelle Geffroy, dite Zaz, née le 1^{er} mai 1980 à Chambray-lès-Tours (Indre-et-Loire), est une chanteuse française mêlant les _____ variété française, folk et blue-eyed soul.

Elle devient _____ du grand public en 2010 avec la chanson *Je veux*, tirée de son premier album, *Zaz*, et connaît dès lors un succès _____. Elle publie cinq _____ studio : *Zaz*, *Recto verso*, *Paris*, *Effet miroir* et *Isa*, ainsi que deux albums live : *Sans tsu tsou* et *Sur la route*.

[25]

Les mots proposés : international, connue, styles, albums.

Paris sera toujours Paris

Par précaution on a beau mettre

Des croisillons à nos fenêtres

Passer au bleu nos devantures
Et jusqu'aux pneus de nos voitures
Désentoiler tous nos musées
Chambouler les Champs Elysées
Emmailloter de terre battue
Toutes les beautés de nos statues
Voiler le soir les réverbères
Plonger dans le noir la ville lumière

Paris sera toujours Paris !
La plus belle ville du monde
Malgré l'obscurité profonde
Son éclat ne peut être assombri
Paris sera toujours Paris !
Plus on réduit son éclairage
Plus on voit briller son courage
Sa bonne humeur et son esprit
Paris sera toujours Paris !

Pour qu'à ce bruit chacun s'entraîne
On peut la nuit jouer d'la sirène
Nous contraindre à faire le zouave
En pyjama dans notre cave
On aura beau par des ukases
Nous couper l'veau et même le jazz
Nous imposer le masque à gaz
Des mots croisés à quatre cases
Nous obliger dans nos demeures
A nous coucher tous à onze heures

Paris sera toujours Paris !
La plus belle ville du monde
Malgré l'obscurité profonde
Son éclat ne peut être assombri
Paris sera toujours Paris !
Plus on réduit son éclairage
Plus on voit briller son courage
Sa bonne humeur et son esprit
Paris sera toujours Paris !

Bien que ma foi, depuis octobre
Les robes soient beaucoup plus sobres
Qu'il y ait moins d'fleurs et moins d'aigrettes
Que les couleurs soient plus discrètes
Bien qu'aux galas on élimine
Les chinchillas et les hermines
Que les bijoux pleins de décence
Brillent surtout par leur absence
Que la beauté soit moins voyante
Moins effrontée moins provocante...

Paris sera toujours Paris !
La plus belle ville du monde
Même quand au loin le canon gronde
Sa tenue est encore plus jolie...
Paris sera toujours Paris !
On peut limiter ses dépenses,
Sa distinction son élégance
N'en ont alors que plus de prix
Paris sera toujours Paris !

[26], [45]

I. Questions :

- Qui chante ?
- De qui ou de quoi chante cette personne ?
- Qui ou qu'est-ce que cette personne mentionne dans la chanson ?
- Quels sentiments éprouve la personne qui chante et vous en écoutant cette chanson ?
- Quelle est l'idée principale de cette chanson ?

II. Proposez, s'il vous plaît, votre titre à cette chanson.

III. Traduisez les mots en caractère gras :

Par précaution on a beau mettre

Des croisillons **на наших вікнах**

Passer au bleu **вітрини**

Et jusqu'aux pneus de nos voitures

Désentoiler **всі наші музеї**

Chambouler **Єлисейські поля**

Emmailloter de terre battue

Toutes les beautés de nos statues

Voiler le soir **ліхтарі**

Plonger dans le noir **світле місто**

Paris sera toujours Paris !

Найкраще місто у світі

Не дивлячись l'obscurité profonde

Його блиск ne peut être assombri

Paris sera toujours Paris !

Чим більше on réduit son éclairage

Тим більше on voit briller son courage
Sa bonne humeur et **його дух**
Paris sera toujours Paris !

Pour qu'à ce bruit chacun s'entraîne
Можна вночі jouer d'la sirène
Nous contraindre à faire le zouave
У піжами dans notre cave
On aura beau par des ukases
Nous couper l'veau et même джаз
Nous imposer le masque à gaz
Кросворди à quatre cases
Нас зобов'язувати dans nos demeures
Лягати спати tous à onze heures

Paris sera toujours Paris !
La plus belle ville du monde
Malgré l'obscurité profonde
Son éclat ne peut être assombri
Paris sera toujours Paris !
Plus on réduit son éclairage
Plus on voit briller son courage
Sa bonne humeur et son esprit
Paris sera toujours Paris !

Bien que ma foi, depuis octobre
Сукні soient beaucoup **більш стримані**
Qu'il y ait **менше квітів** et moins d'aigrettes
Que **кольори** soient plus discrètes
Bien qu'aux galas on élimine

Les chinchillas et les hermines
Que **прикраси** pleins de décence
Brillent surtout par leur absence
Que **краса** soit moins voyante
Moins effrontée **менш провокаційна...**

Paris sera toujours Paris !
La plus belle ville du monde
Même quand au loin le canon gronde
Його вбрання ще більш прекрасне...
Paris sera toujours Paris !
On peut limiter ses dépenses,
Його вишуканість son élégance
N'en ont alors que plus de prix
Paris sera toujours Paris !

IV. Remplissez les blancs par les mots et groupes de mots proposés:

Par précaution on a beau mettre
Des croisillons _____
Passer au bleu _____
Et jusqu'aux pneus de nos voitures
Désentoiler _____
Chambouler _____
Emmailloter de terre battue
Toutes les beautés de nos statues
Voiler le soir _____
Plonger dans le noir _____

Paris sera toujours Paris !

_____ l'obscurité profonde
_____ ne peut être assombri
Paris sera toujours Paris !
_____ on réduit son éclairage
_____ on voit briller son courage
Sa bonne humeur et _____
Paris sera toujours Paris !

Pour qu'à ce bruit chacun s'entraîne
_____ jouer d'la sirène
Nous contraindre à faire le zouave
_____ dans notre cave
On aura beau par des ukases
Nous couper l'veau et même _____
Nous imposer le masque à gaz
_____ à quatre cases
_____ dans nos demeures
_____ tous à onze heures

Paris sera toujours Paris !
La plus belle ville du monde
Malgré l'obscurité profonde
Son éclat ne peut être assombri
Paris sera toujours Paris !
Plus on réduit son éclairage
Plus on voit briller son courage
Sa bonne humeur et son esprit
Paris sera toujours Paris !

Bien que ma foi, depuis octobre

_____ soient beaucoup plus sobres
 Qu'il y ait _____ et moins d'aigrettes
 Que _____ soient plus discrètes
 Bien qu'aux galas on élimine
 Les chinchillas et les hermines
 Que _____ pleins de décence
 Brillent surtout par leur absence
 Que _____ soit moins voyante
 Moins effrontée _____ ...

Paris sera toujours Paris !
 La plus belle ville du monde
 Même quand au loin le canon gronde

_____ ...
 Paris sera toujours Paris !
 On peut limiter ses dépenses,
 _____ son élégance
 N'en ont alors que plus de prix
 Paris sera toujours Paris !

nos devantures	La plus belle ville du monde
la ville lumière	On peut la nuit
Plus	Des mots croisés
En pyjama	les couleurs
le jazz	la beauté
Les robes	A nous coucher
les réverbères	Sa tenue est encore plus jolie
moins d'fleurs	les Champs Elysées
les bijoux	Plus

moins provocante	Nous obliger
Son éclat	tous nos musées
Sa distinction	Malgré
à nos fenêtres	son esprit

V. Trouvez dans le texte les mots ou les phrases qui vantent Paris.

VI. Trouvez dans le texte les verbes au subjonctif.

VII. Trouvez dans le texte les mots qui décrivent l'environnement.

VIII. Lisez les définitions suivantes et trouvez les mots correspondants :

1. La rue principale à Paris.
2. Ce sont les salles ou même les bâtiments pour exposer les œuvres d'art.
3. Ils servent pour éclairer les rues.
4. Le genre de la musique.
5. Le transport personnel pour deux ou quatre personnes.
6. Elles sont en verre. Vous les ouvrez pour aérer votre pièce.
7. C'est une plante qui fleurit. Il y en a partout à Paris.

les Champs Elysées, les musées, les réverbères, le jazz, la voiture, la fenêtre, la fleur.

IX. Dites « oui » quand vous entendez les mots qui représentent la description de la ville.

X. Reconstituez les mots : esmusé, réèrerbsve, riteuvo, ueflr, eeêtnfr.

XI. Selon vous, quel adjectif qualifie le mieux Kyiv ? Et votre ville natale ?

Échangez en classe.

XII. Présentez Kyiv en quelques chiffres.

XIII. Proposez des endroits à visiter.

Bonnes vacances !

I. Lisez ce texte

II. Traduisez en ukrainien

III. Faites le résumé de ce texte

Je m'appelle Sophie. J'ai vingt ans. Je suis étudiante et j'adore voyager. Depuis mon enfance je voyageais beaucoup avec mes parents, puis avec mes amis et maintenant je découvre un endroit intéressant avec mon petit ami. Nous tâchons de découvrir non seulement les lieux touristiques, mais aussi les pays sauvages où il n'y avait aucune trace humaine. Nous aimons l'escalade, les randonnées, le rafting, mais je ne peux pas dire que nous préférons seulement le repos actif. On se repose avec un roman sous l'ombre des arbres dans un forêt vierge où personne ne peut nous déranger. Parfois on visite des musées ou des rues animées des villes étrangères, des marchés exotiques. Là-bas, j'achète toujours quelque chose authentique.

Avec mes parents, j'ai visité la France (Paris), la Grande-Bretagne (Londres), l'Italie (Rome), l'Espagne (Madrid). En France et en Grande-Bretagne, nous avons vu les monuments historiques comme la Tour Eiffel, le Louvre, l'Arc de Triomphe, la Tour de Londres, le Palais de Buckingham, le Palais de Westminster et beaucoup d'autres. En Italie et en Espagne, nous avons bronzé et nous avons beaucoup nagé dans l'océan. Avec mes amis, nous sommes allés au Portugal, en Pologne, en Turquie, en Allemagne. C'étaient les promenades longues sous le ciel étoilé et les discothèques jusqu'au matin.

Voyager c'est non seulement la distraction, mais aussi c'est une aventure qui éveille les sens et nourrit l'âme. Chaque découverte nous offre une nouvelle palette de couleurs, de saveurs et de cultures à explorer. Chaque voyage est une chance de rencontrer de nouvelles personnes, d'apprendre des histoires fascinantes et de goûter à des plats délicieux. Mes souvenirs d'un voyage sont comme des trésors que l'on collecte et garde précieusement en photos, en souvenirs etc. Chaque mon départ c'est une promesse d'aventure et d'enrichissement, une invitation à découvrir ce vaste monde qui ne demande qu'à être découvert.

Lisez la biographie ci-dessous et mettez chaque mot proposé à sa place :

Desireless

Claudie Fritsch-Mentrop alias Desireless, voit le jour à Paris le 25 décembre 1952. Tchèque d'origine, la _____ se passionne très tôt pour la musique.

Au début des années 80, Claudie se consacre à sa passion à la suite d'un _____ en Inde et une expérience dans le milieu de la mode. En concert dans _____ bars parisiens elle rencontre Jean-Michel Rivat, avec qui elle forme le groupe Air 89.

Après avoir échoué avec son groupe, Claudie devient Desireless et propose en 1987 son premier _____ «Voyage, voyage». Enorme succès francophone, ce titre reste des semaines en tête des _____ et décroche même la première place des classements européens.

L'année suivante, elle propose son deuxième single «John», qui connaît un joli succès en se positionnant cinquième du _____ français, et premier en Russie. Suite à la sortie de son premier album «François», Desireless se retire du monde _____ pour accueillir son premier enfant.

Elle tente un _____ en 1994 avec l'opus «I love you», qui ne remporte pas le succès escompté.

Après avoir fait une _____ de neuf années, Desireless réapparaît en 2003 et assure la promotion de sa compilation «Ses plus grands succès», puis enchaîne avec la sortie de «Un brin de paille», «Le petit bisou» en duo avec Mic-Eco puis enfin «More love and good vibrations» dont est _____ son dernier single en date «Free your love».

[27]

Les mots proposés : pause, jeune fille, charts, voyage, hit, retour, plusieurs, musical, extrait, single.

Voyage Voyage

Au-dessus des vieux volcans

Glissent des ailes sous le tapis du vent

Voyage Voyage

Éternellement

De nuages en marécages

De vent d'Espagne en pluie d'équateur

Voyage voyage

Vole dans les hauteurs

Au d'ssus des capitales

Des idées fatales

Regarde l'océan

Voyage voyage

Plus loin que la nuit et le jour (voyage voyage)

Voyage (voyage)

Dans l'espace inouï de l'amour

Voyage voyage

Sur l'eau sacrée d'un fleuve indien (voyage voyage)

Voyage (voyage)

Et jamais ne reviens

Sur le Gange ou l'Amazone

Chez les blacks chez les sikhs chez les jaunes

Voyage voyage

Dans tout le royaume

Sur les dunes du Sahara

Des îles îles Fidji au Fujiyama

Voyage voyage

Ne t'arrête pas
Au d'ssus des barbelés
Des cœurs bombardés
Regarde l'océan
Voyage voyage
Plus loin que la nuit et le jour (voyage voyage)
Voyage (voyage)
Dans l'espace inouï de l'amour
Voyage voyage
Sur l'eau sacrée d'un fleuve indien (voyage voyage)
Voyage (voyage)
Et jamais ne reviens

Au d'ssus des capitales
Des idées fatales
Regarde l'océan
Voyage voyage
Plus loin que nuit et le jour (voyage voyage)
Voyage (voyage)
Dans l'espace inouï de l'amour
Voyage voyage
Sur l'eau sacrée d'un fleuve indien (voyage voyage)
Voyage (voyage)
Et jamais ne reviens
[28], [46]

I. Questions :

- Qui chante ?
- De qui ou de quoi chante cette personne ?
- Qui ou qu'est-ce que cette personne mentionne dans la chanson ?

- Quels sentiments éprouve la personne qui chante et vous en écoutant cette chanson ?
- Quelle est l'idée principale de cette chanson ?

II. Proposez, s'il vous plaît, votre titre à cette chanson.

III. Traduisez les mots en caractère gras :

Au-dessus **старі вулкани**

Glissent **крила** sous le tapis du vent

Подорожуй подорожуй

Éternellement

De nuages en **болото**

Вітер Іспанії en pluie d'équateur

Voyage voyage

Лети dans les hauteurs

Над столицями

Ідеї fatales

Подивись на океан

Voyage voyage

Ще далі que la nuit et le jour (voyage voyage)

Voyage (voyage)

У просторі inouï de l'amour

Voyage voyage

Sur l'eau sacrée **індійської ріки** (voyage voyage)

Voyage (voyage)

І ніколи ne reviens

Sur **Ганг** ou **Амазонка**

Chez les blacks chez les sikhs chez les jaunes

Voyage voyage

Dans tout **королівство**

Sur **дюни Сахари**

Des **острови Фіджи** au **Фудзіяма**

Voyage voyage

Не зупиняйся

Над des barbelés

Серця bombardés

Regarde l'océan

Voyage voyage

Plus loin que la nuit et le jour (voyage voyage)

Voyage (voyage)

Dans l'espace inouï de l'amour

Voyage voyage

Sur l'eau sacrée d'un fleuve indien (voyage voyage)

Voyage (voyage)

Et jamais ne reviens

Au d'ssus des capitales

Des idées fatales

Regarde l'océan

Voyage voyage

Plus loin que nuit et le jour (voyage voyage)

Voyage (voyage)

Dans l'espace inouï de l'amour

Voyage voyage

Sur l'eau sacrée d'un fleuve indien (voyage voyage)

Voyage (voyage)

Et jamais ne reviens

IV. Remplissez les blancs par les mots et groupes de mots proposés:

Au-dessus _____

Glissent des ailes _____

_____ Voyage

Éternellement

De nuages _____

De vent d'Espagne _____

Voyage voyage

Vole _____

Au d'ssus _____

_____ fatales

Regarde _____

Voyage voyage

_____ que la nuit et le jour (voyage voyage)

Voyage (voyage)

_____ inouï de l'amour

Voyage voyage

Sur l'eau sacrée _____ (voyage voyage)

Voyage (voyage)

_____ ne reviens

Sur _____ ou _____

Chez les blacks chez les sikhs chez les jaunes

Voyage voyage

Dans tout _____

Sur _____

Des _____ au _____

Voyage voyage

Ne t'arrête pas

Au d'ssus des barbelés
 Des cœurs bombardés
 _____ l'océan
 Voyage voyage
 Plus loin que _____ (voyage voyage)
 Voyage (voyage)
 _____ inouï de l'amour
 Voyage voyage
 _____ d'un fleuve indien (voyage voyage)
 Voyage (voyage)
 Et jamais ne reviens

Au d'ssus _____
 Des idées _____
 Regarde _____
 Voyage voyage
 _____ que nuit et le jour (voyage voyage)
 Voyage (voyage)
 _____ inouï de l'amour
 Voyage voyage
 _____ d'un fleuve indien (voyage voyage)
 Voyage (voyage)
 Et jamais ne reviens

sous le tapis du vent	des vieux volcans
Voyage	en marécages
en pluie d'équateur	des capitales
dans les hauteurs	l'océan
Des idées	Dans l'espace

Plus loin	Et jamais
d'un fleuve indien	l'Amazone
le Gange	le royaume
les dunes du Sahara	îles Fidji
Fujiyama	Dans l'espace
Regarde	Plus loin
la nuit et le jour	Sur l'eau sacrée
des capitales	Dans l'espace
fatales	Sur l'eau sacrée
l'océan	

V. Trouvez dans le texte les noms ou les verbes qui sont liés avec le mot « voyage ».

VI. Trouvez dans le texte les noms propres.

VII. Trouvez dans le texte les mots qui décrivent la nature.

VIII. Lisez les définitions suivantes et trouvez les mots correspondants :

1. Il est grand. En général il dort, mais parfois il explose, c'est une éruption.
2. Il peut siffler. Il peut être faible, fort ou modéré.
3. Il est grand, énorme. Beaucoup de bateaux naviguent sur lui. Beaucoup de peintres le dessinent sur la plage. C'est la maison pour beaucoup de sortes de poissons.
4. Il est grand. Il coule dans la même direction. Il peut couler dans les villes. Il peut même diviser les villes en deux parties.
5. C'est l'océan de sable.
6. C'est une principale ville dans chaque pays.
7. Les grenouilles y habitent.

les dunes, la montagne, l'océan, la capitale, le fleuve, le vent, le volcan.

IX. Dites « oui » quand vous entendez les mots qui représentent la nature.

X. Reconstituez les mots : eudsn, mnoanetg, écona, efvlue, colnav.

XI. Présentez l'Ukraine en quelques chiffres.

XII. Dressez une liste des plus grandes villes de l'Ukraine.

XIII. Cherchez une photo de voyage ou de sortie dans votre portable. Présentez-la en classe.

Lisez la biographie ci-dessous et mettez chaque mot proposé à sa place :

Raffy

Formé en 2008 sous le _____ de RUN4COVER, Carolyne Leblanc (Raffy), Marc-André Binette, François Mathieu et Martin Gauthier sont alors reconnus pour leur habileté à jouer de plusieurs _____, leur présence scénique ainsi que pour leurs arrangements originaux de chansons populaires. Ils sont à l'_____ un groupe de «covers» et reprennent surtout des chansons de classiques rock.

Ils décident en 2010 de composer quelques chansons _____ sous un nouveau nom, RAFFY.

En février 2011, le groupe est sélectionnés parmi plus de 150 groupes à travers le Québec pour la _____ *HouseBand Recherché* à MusiquePlus et remporte le titre de HouseBand officiel de la station.

Ils lancent une première chanson, *Folle de toi* qui, dès sa sortie en mai 2011, a airé au top des palmarès de plusieurs _____. La formation a d'ailleurs été nommé «*découverte de l'été*» selon Rythme FM. Ils lancent dans la même année leur premier album «*Le Faux est à la mode*» qui connaît un _____ succès.

RAFFY lance le 8 septembre 2015 son 2ème album en carrière «*Libérer l'animal*» au Théâtre Plaza à Montréal qui connaît vite un franc succès à la radio. Leur premier single «*La dérive*» s'est hissé au _____ des radios correspondantes du Québec durant trois semaines consécutives. Les 5 singles radios tirés de cet _____ se sont hissés dans le Top 10 Correspondant francophone au Canada.

En avril 2016, le groupe s'associe à la Fondation Véro et Louis en interprétant la _____ thème «*On écrit sur les murs*» de Romano Musumarra. À l'été 2016, leur version de la chanson «*C'est le temps des vacances*» est choisie pour être dans la _____ estivale de TVA.

En septembre 2017, RAFFY a performé sur le «Mills Stage» à Epcot en Floride pour y représenter le Canada pendant 5 semaines. Le groupe y est retourné en 2019 ainsi qu'en 2019.

[29]

Les mots proposés : publicité, époque, chanson, radios, nom, instruments, francophones, top, compétition, album, franc.

C'est le temps des vacances

C'est le temps des vacances

Nous avons gradué

C'est le temps des vacances

La saison pour s'aimer

Allons sur le sable chaud tout près de la mer

Près de toi je suis si bien, oh, sans toi je ne peux vraiment rien

C'est le temps des vacances

Partons tous les deux

C'est le temps des romances

Oublie si tu veux

Oui j'avoue que j'ai eu tort, redonne-moi tout ton amour

Chérie je t'aime, je t'aimerai pour toujours

On s'est aimé, ah je t'ai fait pleurer

Et puis tu m'as quitté

Je me suis ennuyé, oh, je t'ai supplié

Reviens vers moi et comme autrefois mon coeur ne battra que pour toi

C'est le temps des vacances

La saison d'aimer
C'est le temps des romances
Comme l'été dernier
Reprenons très vite ensemble, redonne-moi tout ton amour
Chérie je t'aime, je t'aimerai pour toujours
C'est le temps des vacances
C'est le temps des vacances
C'est le temps des vacances
C'est le temps des vacances
[30], [47]

I. Questions :

- Qui chante ?
- De qui ou de quoi chante cette personne ?
- Qui ou qu'est-ce que cette personne mentionne dans la chanson ?
- Quels sentiments éprouve la personne qui chante et vous en écoutant cette chanson ?
- Quelle est l'idée principale de cette chanson ?

II. Proposez, s'il vous plaît, votre titre à cette chanson.

III. Traduisez les mots en caractère gras :

C'est **час канікул**
Nous avons gradué
Це час des vacances
Пора року pour s'aimer
Allons sur **гарячому піску** tout près de la mer
Біля тебе je suis si bien, oh, sans toi je ne peux vraiment rien
C'est le temps des vacances
Поїхали tous les deux

C'est **час романсів**

Oublie **якщо ти хочеш**

Oui j'avoue que j'ai eu tort, redonne-moi **все твоє кохання**

Дороженька je t'aime, je t'aimerai pour toujours

Ми кохали один одного, ah je t'ai fait pleurer

Et puis **ти мене покинула**

Я сумував, oh, je t'ai supplié

Повернись до мене et comme autrefois mon cœur ne battra que pour toi

C'est le temps des vacances

La saison **кохати**

C'est le temps des romances

Comme **минулого літа**

Reprenons très vite ensemble, redonne-moi tout ton amour

Chérie je t'aime, je t'aimerai pour toujours

C'est le temps des vacances

C'est le temps des vacances

C'est le temps des vacances

C'est le temps des vacances

IV. Remplissez les blancs par les mots et groupes de mots proposés:

C'est _____

Nous avons gradué

C'est le temps des vacances

_____ pour s'aimer

Allons sur _____ tout près _____

_____ je suis si bien, oh, _____ je ne peux vraiment rien

C'est le temps des vacances

Partons _____

C'est le temps des romances

Oublie _____

Oui j'avoue que j'ai eu tort, redonne-moi _____
 _____ je t'aime, je t'aimerai pour toujours
 _____, ah je t'ai fait pleurer
 Et puis _____
 _____, oh, je t'ai supplié
 _____ et comme autrefois mon cœur ne battra que pour toi
 C'est le temps des vacances
 La saison _____
 C'est le temps des romances
 Comme _____
 Reprenons très vite ensemble, redonne-moi _____
 Chérie _____, je t'aimerai pour toujours
 C'est le temps des vacances
 C'est le temps des vacances
 C'est le temps des vacances
 C'est le temps des vacances

le sable chaud	Chérie
de la mer	Je me suis ennuyé
sans toi	Près de toi
si tu veux	La saison
tout ton amour	On s'est aimé
tu m'as quitté	l'été dernier
d'aimer	tous les deux
tout ton amour	le temps des vacances
je t'aime	Reviens vers moi

V. Trouvez dans le texte les noms ou les verbes qui sont liés avec le mot « les vacances ».

VI. Trouvez dans le texte les verbes, les substantifs ou les phrases qui sont liés avec l'amour.

VII. Dites ce que ça veut dire les vacances et le voyage pour vous.

VIII. Lisez les définitions suivantes et trouvez les mots correspondants :

1. C'est la plus belle période pour les adultes et les enfants.
2. Il y en a quatre dans chaque année.
3. Sur la plage il y en a beaucoup. On l'utilise pour construire quelque chose.
4. Lorsqu'on est amoureux on chante ça.
5. En général il coule trop vite, mais lorsque tu attends il dure trop longtemps.
6. C'est l'état de l'âme. Lorsque tu penses toujours à quelqu'un. Tu prends soin de quelqu'un. Tu veux faire quelque chose bon pour cette personne.
7. En été tu veux te reposer près d'elle. Tu veux te baigner, pêcher, prendre en photo avec tes amis.

l'amour, la mer, les vacances, la saison, le sable, la romance, le temps.

IX. Dites « oui » quand vous entendez les mots qui représentent la nature et le repos.

X. Reconstituez les mots : can-va-ces, son-sai, ma-ro-nce, omura, besal

Dorothée

Qu'est-ce que j'oublie dans ma valise

Avant de partir en vacances,

J'ai préparé, sans méfiance

Une valise, comme tous les ans

Je crois que j'ai tout mis dedans :

Il y a mes raquettes,

Mes baskets,
Mon magnéto à cassettes
Wo oh ! J'oublie quelque chose !

Il y a mon vélo,
Mon stylo,
La moitié d'un jambonneau
Wo oh ! J'oublie quelque chose !

J'ai vidé toutes mes armoires,
J'ai retourné tous mes tiroirs
Je n'ai rien laissé au hasard
Pourtant ça me semble bizarre

Il y a mes foulards,
Mes mouchoirs,
Mon petit ensemble noir
Wo oh ! J'oublie quelque chose !

Il y a mes serviettes,
Ma palette,
Et mes patins à roulettes
Wo oh ! J'oublie quelque chose !

C'est bon les vacances
N'importe où en France
Y'a les p'tits oiseaux qui vous réveillent le matin tôt
Et les p'tit's fourmis qui se glissent dans votre lit

C'est bien d'rêver, mais parlons clair

Je sens planer comme un mystère !
J'ai l'impression nette et précise
Qu'il manque que'qu' chos' dans ma valise !

Il y a mes chaussures,
Ma ceinture,
Une poire un peu trop mûre
Wo oh ! J'oublie quelque chose !

Il y a mon béret,
Mon bonnet
Mon beau pull à col roulé
Wo oh ! J'oublie quelque chose !

À bout de forces, j'ai décidé
Encore une fois de tout vider
Vraiment ce serait lamentable
Si j'oubliais l'indispensable !

Y'a l'os de requin
Pour mon chien,
La photo de Sébastien
Wo oh ! J'oublie quelque chose !

Il y a mes poupées,
Ma télé,
Ma jolie veste dorée
Wo oh ! Ça y est, j'ai trouvé !

Et mes chaussettes rouges et jaunes à p'tits pois,

Et mes chaussettes rouges et jaunes à p'tits pois !

[31], [48]

I. Questions :

- Qui chante ?
- De qui ou de quoi chante cette personne ?
- Qui ou qu'est-ce que cette personne mentionne dans la chanson ?
- Quels sentiments éprouve la personne qui chante et vous en écoutant cette chanson ?
- Quelle est l'idée principale de cette chanson ?

II. Proposez, s'il vous plaît, votre titre à cette chanson.

III. Traduisez les mots en caractère gras :

Avant de **поїхати на канікули**,

J'ai préparé, **без сумніву**

Валізу, comme tous les ans

Je crois que j'ai tout mis **туди**:

Il y a **мої ракетки**,

Мої кросівки,

Мій касетний магнітофон

Wo oh! J'oublie **щось!**

Il y a **мій велосипед**,

Моя ручка,

Половину окісту

Wo oh ! **Я забуваю** quelque chose !

J'ai vidé toutes **мої шафи**,

J'ai retourné tous **мої шухляди**
Я нічого не пропустила
Pourtant **це мені здається дивним**

Il y a **мої шийні хустки,**
Мої носові хустки,
Мій чорний костюм
Wo oh ! J'oublie quelque chose !

Il y a **мої рушники,**
Моя палітра,
Et мої роликові ковзани
Wo oh ! J'oublie quelque chose !

Це добре les vacances
Будь де en France
Y'a les p'tits oiseaux qui vous réveillent **рано вранці**
Et **маленькі мурахи** qui se glissent dans votre lit

Це добре мріяти, mais parlons clair
Je sens planer comme **якась загадка!**
У мене відчуття nette et précise
Що бракує чогось dans ma valise !

Il y a **моє взуття,**
Мій пасок,
Груша un peu trop mûre
Wo oh ! J'oublie quelque chose !

Il y a **мій берет,**

Моя в'язана шапочка

Мій гарний светр à col roulé

Wo oh ! J'oublie quelque chose !

Зовсім без сил, j'ai décidé

Ще раз de tout vider

Дійсно ce serait lamentable

Si j'oubliais **необхідне!**

У'а **кістка акули**

Pour **мого пса**,

Фото de Sébastien

Wo oh ! J'oublie quelque chose !

Il y a **мої ляльки**,

Мій телевізор,

Моя гарна куртка dorée

Wo oh ! **Готово**, j'ai trouvé !

Et **мої шкарпетки** rouges et jaunes à p'tits pois,

Et mes chaussettes **червоні та жовті** à p'tits pois !

IV. Remplissez les blancs par les mots et groupes de mots proposés:

Avant de _____,

J'ai préparé _____,

_____, comme tous les ans

Je crois que j'ai tout mis _____ :

Il y a _____,

_____.

Wo oh ! J'oublie _____!

Il y a _____,

_____,

La moitié _____

Wo oh ! _____ quelque chose !

J'ai vidé toutes _____,

J'ai retourné tous _____

Je n'ai rien laissé au hasard

Pourtant _____

Il y a _____,

_____,

_____ noir

Wo oh ! J'oublie quelque chose !

Il y a _____,

_____,

Et _____

Wo oh ! J'oublie quelque chose !

_____ les vacances

_____ en France

Y'a les p'tits oiseaux qui vous réveillent _____

Et _____ qui se glissent dans votre lit

_____, mais parlons clair

Je sens planer comme _____!

_____ nette et précise

Qu'il manque que'qu' chos' dans ma valise !

Il y a _____,

_____,

_____ un peu trop mûre

Wo oh ! J'oublie quelque chose !

Il y a _____,

_____ à col roulé

Wo oh ! J'oublie quelque chose !

_____ , j'ai décidé

_____ de tout vider

_____ ce serait lamentable

Si j'oubliais _____ !

Y'a _____

Pour _____,

_____ de Sébastien

Wo oh ! J'oublie quelque chose !

Il y a _____,

_____,

_____ dorée

Wo oh ! _____, j'ai trouvé !

Et _____ rouges et jaunes à p'tits pois,

Et mes chaussettes _____ à p'tits pois !

sans méfiance	mes armoires
Mon magnéto à cassettes	mes tiroirs
quelque chose	mes patins à roulettes
d'un jambonneau	mes foulards
J'oublie	Ma palette
Mes mouchoirs	un mystère
Mon petit ensemble	le matin tôt
C'est bon	ça me semble bizarre
N'importe où	mes serviettes
les p'tit's fourmis	C'est bien d'rêver
J'ai l'impression	Mes baskets
Ma ceinture	Une valise
Une poire	partir en vacances
mon béret	mes chaussures
Mon beau pull	Mon bonnet
À bout de forces	mon vélo
Encore une fois	mes raquettes
Vraiment	dedans
l'indispensable	Mon stylo
l'os de requin	mon chien
La photo	Ma jolie veste
mes poupées	rouges et jaunes
Ça y est	Ma télé
mes chaussettes	

V. Trouvez dans le texte les noms qui sont liés avec le mot « les vêtements».

VI. Trouvez dans le texte les substantifs qui n'ont rien à voir avec les vêtements.

VII. Nommez les objets indispensables pour vous quand vous partez en vacances.

VIII. Lisez les définitions suivantes et trouvez les mots correspondants :

1. Vous la prenez pour votre voyage et y mettez vos vêtements.
2. Cet objet sert à jouer au tennis, au ping-pong ou au volant.
3. Vous le prenez pour aller dans les parcs, les forêts, les jardins ou pour la randonnée. Dans les grandes villes ils sont indispensables pendant les embouteillages.
4. Vous pouvez le porter comme accessoire ou enrouler votre cou pour ne pas avoir froid.
5. Vous les servez après la douche ou dans la cuisine pour essuyer quelque chose.
6. Cet objet a les petites roues sous les semelles. Les enfants et les jeunes aiment les utiliser pour se déplacer vite ou pour s'amuser.
7. Vous les mettez sur vos pieds pour aller travailler, étudier ou simplement pour sortir.

la valise, la raquette, le vélo, le foulard, les serviettes, les patins à roulettes, les chaussures

IX. Dites « oui » quand vous entendez les mots qui représentent les vêtements.

X. Reconstituez les mots : alsive, equatrte, doaulfr, trvisesete, usscsaureh

Bibliographie (les sources)

1. Site: Chérie FM. URL : <https://www.cheriefm.fr/artistes/jean-jacques-goldman/biographie> (la date de visite 27.12.2023).
2. Site: Paroles.net. URL : <https://www.paroles.net/jean-jacques-goldman/paroles-comme-toi> (la date de visite 06.01.2023).
3. Site : Gala. URL : https://www.gala.fr/stars_et_gotha/kendji_girac (la date de visite 27.12.2023).
4. Site : Parole.net. URL : <https://www.paroles.net/kendji-girac/paroles-andalouse> (la date de visite 06.01.2023).
5. Site : Chérie FM . URL : <https://www.cheriefm.fr/artistes/ottawan/biographie> (la date de visite 08.05.2023).
6. Site: Paroles.net. URL : <https://www.paroles.net/ottawan/paroles-d-i-s-c-o>. (la date de visite: 02.01.2023).
7. Site : Voici. URL : <https://www.voici.fr/bios-people/brigitte-bardot> (la date de visite 08.05.2023).
8. Site: LHit. URL : <https://l-hit.com/fr/70737>. (la date de visite: 02.01.2023).
9. Site: Wikipédia. URL : https://fr.wikipedia.org/wiki/Claude_Fran%C3%A7ois (la date de visite 27.12.2023).
10. Site : Paroles.net. URL : <https://www.paroles.net/claude-francois/paroles-comme-d-habitude> (la date de visite 05.01.2023).
11. Site : Tele.fle. URL : <http://docfle.blogspot.com/2013/09/verbes-pronominaux-de-la-journee-en.html> (la date de visite 05.01.2023).
12. Site : Cosmopolitan. URL : <https://www.cosmopolitan.fr/anggun,1998416.asp> (la date de visite 27.12.2023).
13. Site : Paroles.net. URL : <https://www.paroles.net/anggun/paroles-la-neige-au-sahara> (la date de visite 30.01.2023).
14. Site : Frédéric François. URL : <https://www.fredericfrancois.com/biographie/> (la date de visite 27.12.2023).

15. Site : *Paroles.net*. URL : <https://www.paroles.net/frederic-francois/paroles-la-pluie-et-le-beau-temps> (la date de visite 06.01.2023).
16. Site : *Gala*. URL : https://www.gala.fr/stars_et_gotha/dorothee (la date d visite 27.12.2023).
17. Site : *Paroles.net*. URL : <https://www.paroles.net/dorothee/paroles-la-valise> (la date de visite 29.12.2023).
18. Site : *Gala*. URL : https://www.gala.fr/stars_et_gotha/nino_ferrer (la date de visite 27.12.2023).
19. Site : *Paroles.net*. URL : <https://www.paroles.net/nino-ferrer/paroles-les-cornichons> (la date de visite 30.01.2023).
20. Site : *Paroles.net*. URL : <https://www.paroles.net/brigitte-bardot/paroles-on-demenage> (la date de visite 02.01.2023).
21. Site: *Wikipédia*. URL : https://fr.wikipedia.org/wiki/C%C3%A9line_Dion (la date de visite 27.12.2023).
22. Site : *Paroles.net*. URL : <https://www.paroles.net/celine-dion/paroles-ma-chambre> (la date de visite 02.02.2023).
23. Site : *Wikipédia*. URL : https://fr.wikipedia.org/wiki/Les_Enfantastiques (la date de visite 27.12.2023).
24. Site : *TICs en FLE. Le blog-FLE de Ma José*. URL : <https://ticsenfle.blogspot.com/2014/09/chanson-et-si-on-flanait-dans-paris-les.html> (la date de visite 02.01.2023).
25. Site: *Wikipédia*. URL : [https://fr.wikipedia.org/wiki/Zaz_\(chanteuse\)](https://fr.wikipedia.org/wiki/Zaz_(chanteuse)) (la date de visite 27.12.2023).
26. Site : *TV5Monde. Culture*. URL : <https://culture.tv5monde.com/musique/paroles-de-chanson/paris-sera-toujours-paris-2788> (la date de visite 29.12.2023).
27. Site : *Nostalgie*. URL : <https://www.nostalgie.fr/artistes/desireless/biographie> (la date de visite 20.02.2023).
28. Site : *Paroles.net*. URL : <https://www.paroles.net/desireless/paroles-voyage-voyage> (la date de visite 03.01.2023).
29. Site : *Raffy*. URL : <https://raffy.ca/biographie/> (la date de visite 20.02.2023).

30. Site : *Musixmatch*. URL : <https://www.musixmatch.com/fr/paroles/Raffy/C-est-le-temps-des-vacances> (la date de visite 03.01.2023).
31. Site : *Paroles.net*. URL : <https://www.paroles.net/dorothee/paroles-qu-est-ce-que-j-oublie-dans-ma-valise> (la date de visite 03.01.2023).
32. Site : *YouTube* (*Jean-Jacques Goldman - Comme toi (Clip officiel)*). URL : <https://www.youtube.com/watch?v=ySZBnMukO8g> (la date de visite 03.05.2024).
33. Site : *YouTube* (*Kendji Girac - Andalouse (Clip Officiel)*). URL : <https://www.youtube.com/watch?v=FndmvPkIIMs> (la date de visite 01.05.2024).
34. Site : *YouTube* (*Ottawan - D.I.S.C.O (1979)*). URL : <https://www.youtube.com/watch?v=jzWlz-LLSOA> (la date de visite 02.05.2024).
35. Site : *YouTube* (*Chanson : Je manque d'adjectifs, Brigitte Bardot (Adjectifs, caractère, personnalité)*). URL : https://www.youtube.com/watch?v=GTb0_262YJw (la date de visite 01.05.2024).
36. Site : *YouTube* (*Claude François • Comme d'habitude | The Russel Harty Show (03.09.75)*). URL : <https://www.youtube.com/watch?v=iAFngfg8x18> (la date de visite 03.05.2024).
37. Site : *YouTube* (*Télé FLE : La vie a deux*). URL : <https://www.youtube.com/watch?v=Z1bVYcUALkc&t=9s> (la date de visite 04.05.2024).
38. Site : *YouTube* (*Anggun - La Neige au Sahara [Album Version]*). URL : <https://www.youtube.com/watch?v=joLmPcZMN3s> (la date de visite 02.05.2024).
39. Site : *YouTube* (*La pluie et le beau temps*). URL : <https://www.youtube.com/watch?v=2Fms6Um9Ue0> (la date de visite 03.05.2024).
40. Site : *YouTube* (*Dorothea - La Valise*). URL : <https://www.youtube.com/watch?v=Q8m5fjtM7Ww> (la date de visite 04.05.2024).
41. Site : *YouTube* (*Nino Ferrer - Les cornichons*). URL : <https://www.youtube.com/watch?v=WYMSjg3RxYk> (la date de visite 04.05.2024).
42. Site : *YouTube* (*On Demenage*). URL : <https://www.youtube.com/watch?v=THj5jj2Vw9M> (la date de visite 01.05.2024).

43. Site : YouTube (*Ma chambre*). URL :

<https://www.youtube.com/watch?v=CQvOylsYe9g> (la date de visite 02.05.2024).

44. Site : YouTube (*ET SI ON FLÂNAIT DANS PARIS - Les Enfantastiques*). URL :

<https://www.youtube.com/watch?v=U6chzrk4IX4> (la date de visite 04.05.2024).

45. Site : YouTube (*ZAZ - Paris sera toujours Paris (Clip officiel)*). URL :

<https://www.youtube.com/watch?v=tmiI98EG1Fo> (la date de visite 02.05.2024).

46. Site : YouTube (*Desireless - Voyage Voyage (lyrics / letra / paroles)*). URL :

https://www.youtube.com/watch?v=jRr5f78z_Qg (la date de visite 04.05.2024).

47. Site : YouTube (*RAFFY - C'est le temps des vacances [Vidéoclip officiel]*).

URL : https://www.youtube.com/watch?v=CKHymLqjy_A (la date de visite 03.05.2024).

48. Site : YouTube (*Dorothée : Qu'est-ce que j'oublie dans ma valise (clip officiel)*).

URL : <https://www.youtube.com/watch?v=NZH8e3IWjmo> (la date de visite 04.05.2024).

SOMMAIRE

Bonjour, ça va ?	5
Mon album de famille	6
Jean-Jacques Goldman	6
Comme toi	7
Amis pour la vie	14
Kendji Girac	14
Andalouse	15
Ottawan	21
D.i.s.c.o.	22
Brigitte Bardot	30
Je manque d'adjectifs	32
Mes activités quotidiennes	39
Claude François	40
Comme d'habitude	40
La vie à deux	48
J'aime la nature	53
Anggun	54
La neige au Sahara	54
Frédéric François	60
La pluie et le beau temps	61
A table !	64
Dorothée	65
La valise	66
Nino Ferrer	73
Les cornichons	74
Chez nous, chez vous	80
Brigitte Bardot	
On déménage	81

Céline Dion	86
Ma chambre	87
Paris – mon cœur	96
Kyiv – mon âme	97
Les Enfantastiques	98
Et si on flânait dans Paris	98
ZAZ	105
Paris sera toujours Paris	105
Bonnes vacances !	114
Desireless	115
Voyage Voyage	116
Raffy	123
C'est le temps des vacances	124
Dorothée	
Qu'est-ce que j'oublie dans ma valise	128
Bibliographie (les sources)	138